

Garant GRIDLINE

FUSSTEIL MIT STROM UND DRUCKLUFT

927062, 927063, 927067, 927068

MONTAGEANLEITUNG

Ръководство за монтаж | Monteringsvejledning | Assembly instructions | Asennusohje |
Instructions de montage | Istruzioni di montaggio | Upute za montiranje |
Montavimo instrukcija | Montageaanwijzing | Monteringsveiledning | Instrukcja montażu |
Instruções de montagem | Manual de montaj | Monteringsanvisning | Návod na montáž |
Navodila za montažo | Instrucciones de montaje | Montážní návod | Szerelési útmutató



de

bg

da

en

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

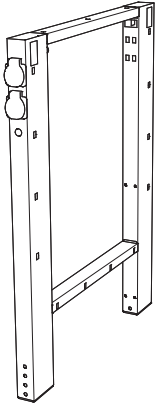
es

cs

hu

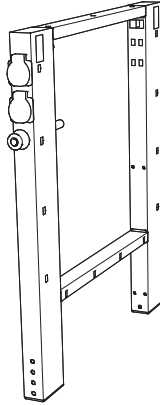
927062, 927063

1X



927067, 927068

1X



3X

Ø8X32



3X

Ø8,4



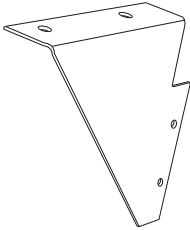
8X

Ø4X10



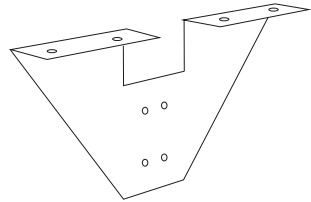
927122_1

2X



927122_2

2X

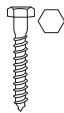


927122_1

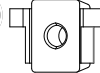
4X



4X



4X



927122_1

4X

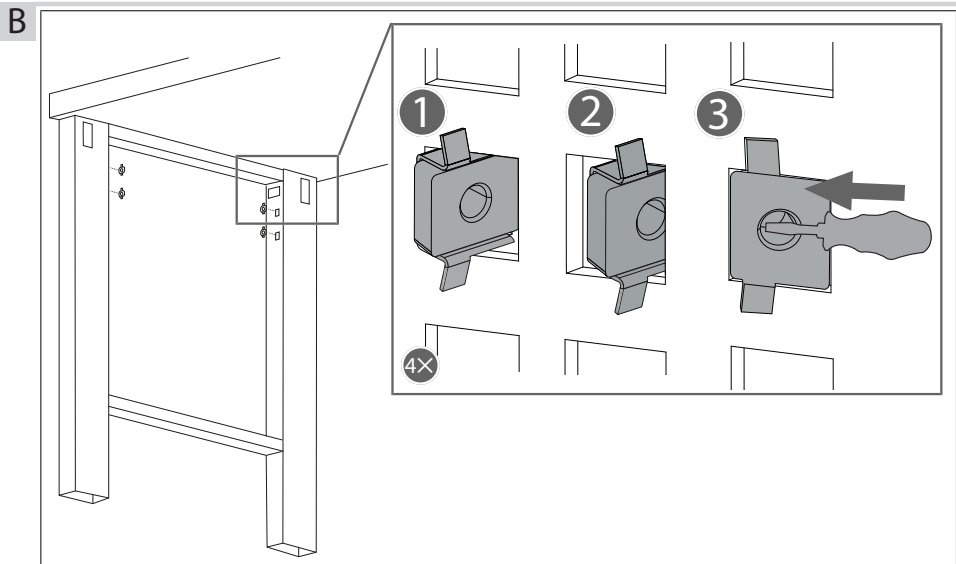
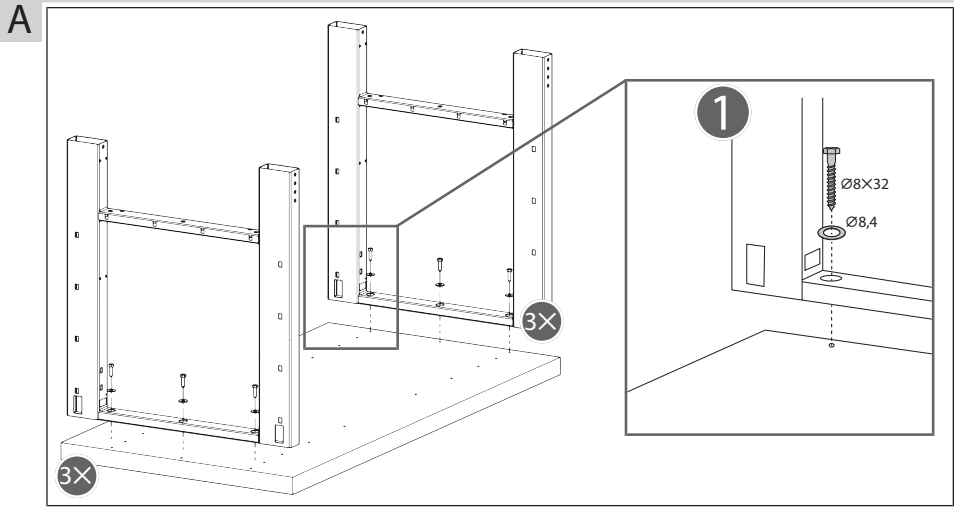


927122_2

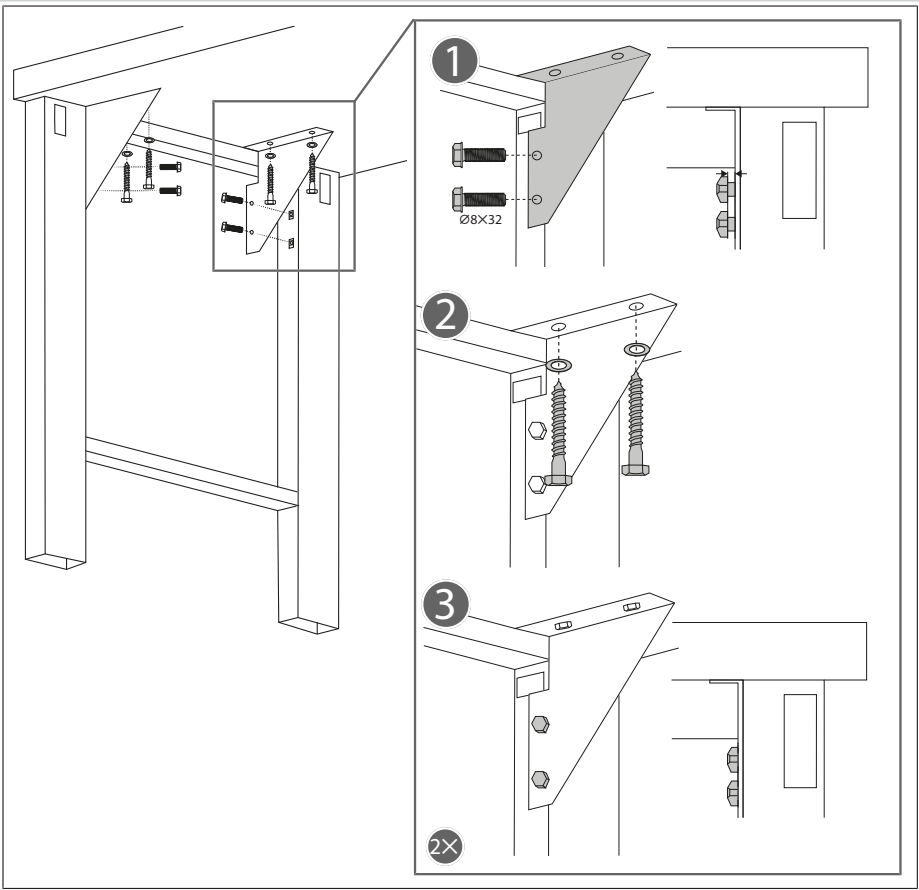
8X

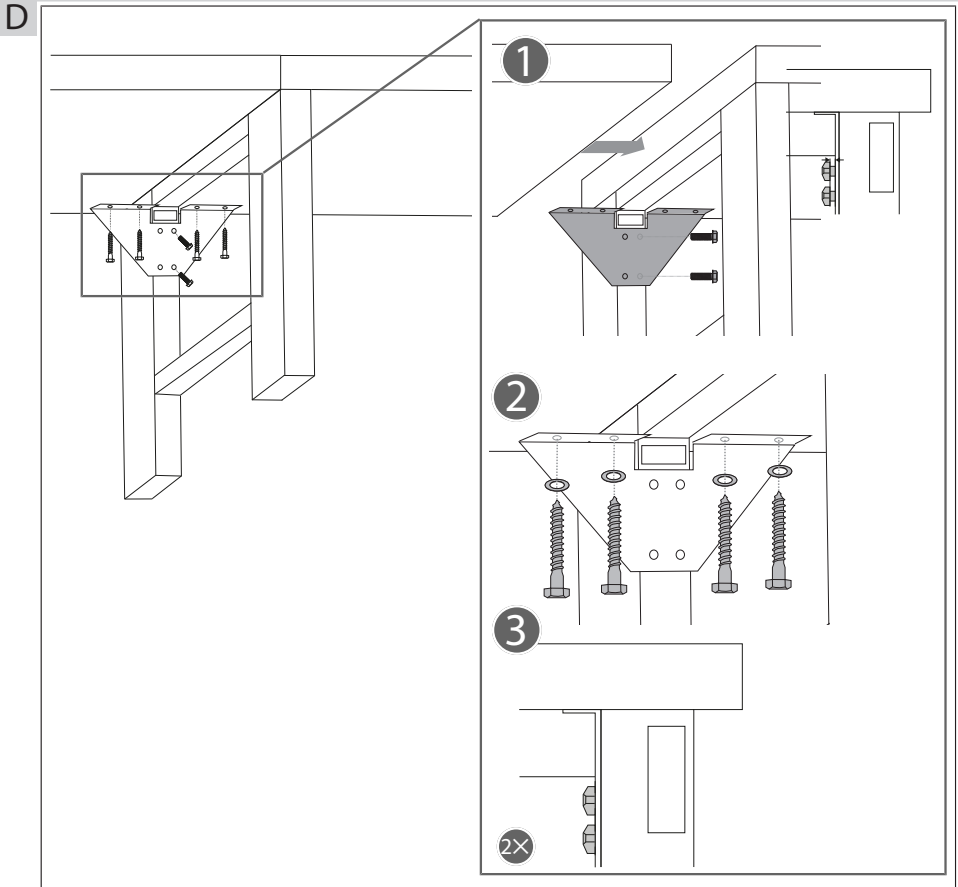
927122_2

8X



C








1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Sicherheit

2.1. SYMBOLE UND DARSTELLUNGSMITTEL

Warnsymbole	Bedeutung
 GEFAHR	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn sie nicht vermieden wird.
 WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Nur an entsprechenden Bohrungen montieren.

2.2.1. Fußteil

- Zwei beiliegende Steckdosen zur kundenseitigen Montage im Fußteil durch Fachkraft für elektrotechnische Arbeiten.
- Beiliegende Druckluftkupplung zur kundenseitigen Montage im Fußteil (Nur Art.-Nr. 927067, 927068) durch Fachkraft für mechanische Arbeiten.
- Fußteil zur Montage an Arbeitsplatte mit Tiefe 750 mm der GridLine Vario Werkbank.
- Montage nur in Kombination mit Knotenblechen, oder alternativ mit Rückwand oder Schubladengehäuse.
- Kabelkanäle im Fuß zum Verlegen von Kabelverbindungen.

2.2.2. Knotenblech

- Knotenblech zur Montage an Arbeitsplatte und Fußteil der GridLine Vario Werkbank.
- Zur Versteifung und Stabilisierung der Werkbank.
- Doppeltes Knotenblech: Zur Verbindung zweier Arbeitsplatten. Für bündige Ausrichtung zweier Arbeitsplatten zusätzliche Montage des Koppelbeschlags erforderlich.

2.3. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

2.4. PERSONENQUALIFIKATION

Fachkraft für mechanische Arbeiten

Fachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die mit Aufbau, mechanischer Installation, Inbetriebnahme, Störungsbehebung und Wartung des Produkts vertraut sind und über folgende Qualifikationen verfügen:

- Qualifizierung / Ausbildung im Bereich Mechanik gemäß den national geltenden Vorschriften.

Fachkraft für elektrotechnische Arbeiten

Elektrofachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind befähigte Personen mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, Gefahren erkennen und vermeiden zu können, die von Elektrizität ausgehen können.

3. Montagehinweise



Arbeitsplatte mit zwei Personen umdrehen und auf ebenen, sauberen Untergrund legen.

3.1. STECKDOSE IN FUSSTEIL MONTIEREN



Stromführende Komponenten

Lebensgefahr durch Stromschlag bei unsachgemäßer Montage stromführender Komponenten.

- » Elektroinstallation nur durch Fachkraft für elektrotechnische Arbeiten.
- » Notwendigkeit einer Schutzerdung prüfen.
- » Vor Inbetriebnahme alle Komponenten auf Beschädigungen prüfen.

1. Steckdose einsetzen und mit 4 gewindefurchenden Schrauben Ø4x10mm (im Lieferumfang enthalten) festschrauben.
2. Steckdose fachgerecht verkabeln.

3.2. DRUCKLUFTKUPPLUNG IN FUSSTEIL MONTIEREN



Nur Art.-Nr. 927067, 927068.

1. Punch-Out am Montageort der Druckluftkupplung aus Fußteil heraus schlagen.
2. Druckluftkupplung einsetzen.
3. Druckluftkupplung mit rückseitiger Befestigungsmutter festschrauben.
4. Druckluftkupplung fachgerecht anschließen. Kabel nicht knicken.

3.3. FUSSTEIL



1. Jedes Fußteil mit drei Unterlegscheiben Ø8,4 und Holzschrauben Ø8x32 mit Arbeitsplatte entsprechend Bohrungen verschrauben.
2. Bei Werkbänken ohne Gehäuse bodenstehend: Mit zweitem Fußteil wiederholen.

3.4. KNOTENBLECH

3.4.1. Käfigmuttern einsetzen



Je Knotenblech am Kopfende des Fußes zwei Käfigmuttern in Ausstanzung montieren.

1. Käfigmutter von vorne schräg in Ausstanzung einsetzen.
2. Mit Schraubendreher nach hinten schieben, festklipsen.

3.4.2. Einfaches Knotenblech montieren



- Keine Montage notwendig bei Montage Rückwand oder Montage Schubladengehäuse.
1. Knotenblech mit zwei Sechskantschrauben M6x12 mit Käfigmuttern verschrauben.
 2. Knotenblech mit zwei Unterlegscheiben Ø8,4 und Holzschrauben Ø8x32 mit Arbeitsplatte verschrauben.

3.4.3. Doppeltes Knotenblech montieren



- ✓ Fußteil an einer Arbeitsplatte montiert.
1. Knotenblech mit zwei Sechskantschrauben M6x12 mit Käfigmuttern verschrauben.
 2. Knotenblech mit je zwei Unterlegscheiben Ø8,4 und Holzschrauben Ø8x32 pro Arbeitsplatte verschrauben.
4. Werkbank aufstellen

4.1. AUFSTELLEN

- ✓ Werkbank mit mindestens 2 Personen zum Aufstellort transportieren.
 - ✓ Auf ebenen, für maximale Tragfähigkeit der Werkbank ausgelegten, festen Untergrund achten.
1. Werkbank auf einem ebenen und festen Untergrund aufstellen.
 2. Mit Wasserwaage prüfen, ob Werkbank waagrecht und senkrecht steht.
 - » Werkbank am Aufstellungsort positionieren.

4.2. VERANKERN

⚠️ WARNUNG

Kippende Werkbank

Verletzungsgefahr

Bei einer Werkbank mit einem Gewicht von <150 kg und einer Beladung je Schublade mit >35 kg besteht Kippgefahr.

» Werkbank am Boden verankern.

⚠️ ACHTUNG

Im Boden verlegte Leitungen und Rohre

Beschädigungen an Leitungen und Rohren.

- » Boden vor Bohren auf ausreichende Tragfähigkeit prüfen.
- » Geeignetes Bohrwerkzeug und -material verwenden.
- » Geeignete Schutzausrüstung verwenden.
- » Bohrungen durch Fachpersonal durchführen.
- » Keine Bohrung in unmittelbarer Nähe zu Leitungen oder Rohren vornehmen.

5. Recycling und Entsorgung



Elektrische Bauteile nicht im Hausmüll entsorgen.

Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden. Verbraucher sind verpflichtet, elektronische Bauteile zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

6. Technische Daten

6.1. STECKDOSE

Angabe	Wert	Angabe	Wert
Schutzklasse	IP 54	Polzahl	2P +E
Ausführung	SCHUKO	Nennstrom	16 A
Anschluss technik	Schraublose Klemme	Nennspannung	250 V

6.2. DRUCKLUFTKUPPLUNG

Angabe	Wert	Angabe	Wert
Typ	Sicherheits-Druckluft-Einhandkupplung	Innengewinde	3/8 Zoll
Nennweite	DN 7,8	Betriebsdruck	bis 16 bar

6.3. BELASTUNGSMATRIX



Belastungsangaben für GridLine Vario Werkbänke mit Plattenlänge 1000 – 2000 mm.

Kombinationsmöglichkeiten		Flächenverteilte, ruhende Last
1×Arbeitsplatte 2×Fußteile 4×Knotenbleche	1×Arbeitsplatte 2×Fußteile 1×Gehäuse hängend 2×Knotenbleche	400 kg
1×Arbeitsplatte 2×Fußteile 2×Rückwand einzeln 2×Knotenbleche	1×Arbeitsplatte 2×Fußteile 1×Gehäuse hängend 2×Rückwand einzeln 1×Knotenblech	600 kg
1×Arbeitsplatte 1×Fußteil 1×Gehäuse bodenstehend 2×Knotenbleche		800 kg

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. Безопасност

2.1. СИМВОЛИ И СРЕДСТВА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ

Предупредителни символи	Значение
ОПАСНОСТ	Обозначава опасност, която води до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
УКАЗАНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.
И	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Монтирайте само при съответните отвори.

2.2.1. Опора

- Два приложени електрически контакта за осигурен от клиента монтаж в опората от специалист по електротехника.
- Приложен пневматичен съединител за осигурен от клиента монтаж в опората (само кат. № 927067, 927068) от специалист по механика.
- Опора за монтаж към работен плот с дълбочина 750 mm на работна маса GridLine Vario.
- Монтаж само в комбинация с възлови планки или алтернативно със задна стена или корпус за чекмеджета.
- Кабелни канали в опората за прокарване на кабелни връзки.

2.2.2. Възлова планка

- Възлова планка за монтаж към работния плот и опората на работната маса GridLine Vario.
- За укрепване и стабилизиране на работната маса.
- Двойна възлова планка: За свързване на два работни плота. За подравняване на два работни плота е необходим допълнителен монтаж на свързващата обковка.

2.3. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Спазвайте националните и регионалните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки. Защитно облекло, като защита на краката и защитни ръкавици, трябва да бъде избрано, предоставено и носено в съответствие с очакваните рискове при съответната дейност.

2.4. КВАЛИФИКАЦИЯ НА ПЕРСОНАЛА

Специалисти по механични дейности

Специалисти в контекста на тази документация са хора, които са запознати със структурата, механичния монтаж, пускането в експлоатация, отстраняването на неизправности и поддръжката на продукта и които имат следните квалификации:

- Квалификация/обучение в областта на механиката съгласно националните разпоредби.

Специалист по електротехническите дейности

По смисъла на настоящата документация квалифицирани електротехници са лица с подходящо техническо обучение, познания и опит за разпознаване и избягване на опасности, които могат да произтичат от боравенето с електричество.

3. Указания за монтаж



Обърнете работния плот с двама души и го положете върху равна, чиста основа.

3.1. МОНТИРАНЕ НА КОНТАКТ В ОПОРАТА

ОПАСНОСТ


Тоководещи компоненти

Опасност за живота поради токов удар при неправилен монтаж на тоководещи компоненти.

- » Електроинсталацията трябва да се извършва само от специалист по електротехнически дейности.
- » Проверете необходимостта от защитно заземяване.
- » Преди пускане в експлоатация проверете всички компоненти за повреди.

1. Поставете контакта и го затегнете с 4 самонарезни винта $\varnothing 4 \times 10 \text{mm}$ (включени в окомплектовката на доставката).
2. Извършете окабеляването на контакта по компетентен начин.

3.2. МОНТИРАНЕ НА ПНЕВМАТИЧНИЯ СЪЕДИНИТЕЛ В ОПОРАТА

 Само кат. № 927067, 927068.

1. Изтласкайте предварително перфорирания елемент на мястото за монтаж на пневматичния съединител.
2. Поставете пневматичния съединител.
3. Затегнете пневматичния съединител със съединителна гайка от задната страна.
4. Свържете пневматичния съединител по компетентен начин. Не прегъвайте кабела.

3.3. ОПОРИ




1. Завинтете всяка опора с три подложни шайби $\varnothing 8,4$ и болтове за дърво $\varnothing 8 \times 32$ към работния плот в съответствие с отворите.
2. При работни маси без корпус, стоящ: Повторете в втората опора.

3.4. ВЪЗЛОВА ПЛАНКА

3.4.1. Поставяне на касетъчните гайки



 Монтирайте в перфорацията съответно по две касетъчни гайки за всяка възлова планка в горния край на опората.

1. Поставете касетъчните гайки отпред косо в перфорацията.
2. Тласнете назад посредством отвертка и затегнете.

3.4.2. Монтиране на единична възлова планка



- Не е необходим монтаж при монтаж заден панел или монтаж корпус за чекмеджета.
1. Завинтете възловата планка с два болта с шестстенна глава $M6 \times 12$ и касетъчни гайки.
 2. Завинтете възловата планка на работния плот с две подложни шайби $\varnothing 8,4$ и болтове за дърво $\varnothing 8 \times 32$.

3.4.3. Монтиране на двойна възлова планка



- ✓ Опората е монтирана към работен плот.
1. Завинтете възловата планка с два болта с шестстенна глава $M6 \times 12$ и касетъчни гайки.
 2. Завинтете възловата планка съответно с две подложни шайби $\varnothing 8,4$ и два винта за дърво $\varnothing 8 \times 32$ за работен плот.

4. Разполагане на работната маса

4.1. РАЗПОЛАГАНЕ

- ✓ Транспортирайте работната маса до мястото за разполагане с минимум двама души.
 - ✓ Следете за равна, проектирана за максимална товароносимост на работната маса, твърда основа.
1. Разположете работната маса върху равна и твърда основа.
 2. Посредством нивелир проверете дали работната маса стои хоризонтално и вертикално.
 - » Позиционирайте работната маса на мястото за разполагане.

4.2. ЗАКРЕПВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наклоняща се работна маса

Опасност от нараняване

При работна маса с тегло <150 kg и натоварване на чекмедже с >35 kg има опасност от преобръщане.

- » Закрепете работната маса за пода.

ВНИМАНИЕ

Положени в пода линии и тръби

Повреди на линиите и тръбите.

- » Преди пробиване проверете пода за достатъчна товароносимост.
- » Използвайте подходящи инструменти и материали за пробиване.
- » Използвайте подходящи предпазни средства.
- » Пробиването на отвори трябва да се извършва от специализиран персонал.
- » Не трябва да се правят отвори в непосредствена близост до линии или тръби.

5. Рециклиране и предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически компоненти с битовите отпадъци.

Спазвайте специфичните за страната разпоредби относно предаването за отпадъци. Потребителите са длъжни да предават електронни компоненти в подходящ събирателен пункт.

6. Технически данни

6.1. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ

Показание	Стойност	Показание	Стойност
Клас на защита	IP 54	Брой полюси	2P +E
Изпълнение	SCHUKO	Номинален ток	16 A
Техника на свързване	Безвинтова клема	Номинално напрежение	250 V

6.2. ПНЕВМАТИЧЕН СЪЕДИНИТЕЛ

Показание	Стойност	Показание	Стойност
Тип	Предпазен пневматичен съединител за обслужване с една ръка	Вътрешна резба	3/8"
Номинален вътрешен диаметър	DN 7,8	Работно налягане	до 16 bar

6.3. ТАБЛИЦА НА НАТОВАРВАНЕТО



Данни за натоварването за работни маси GridLine Vario с дължина на плота 1000 – 2000 mm.

Възможности за комбинация		Разпределено по площта, статично натоварване
1хработен плот 2хопори 4хвъзлови планки	1хработен плот 2хопори 1хкорпус, висящ 2хвъзлови планки	400 kg
1 работен плот 2 опори 2 задни панела, единични 2 възлови планки	1 работен плот 2 опори 1 корпус, висящ 2 задни панела, единични 1х възлова планка	600 kg
1хработен плот 1хопера 1хкорпус, стоящ 2хвъзлови планки		800 kg




1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Sikkerhed

2.1. SYMBOLER OG VISNINGER

Advarselssymboler	Betydning
 FARE	Kendetegner en fare, der medfører død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
 ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
BEMÆRK	Kendetegner en fare, der kan medføre tingskade, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Må kun monteres ved de tilhørende borer.

2.2.1. Støtteben

- To medfølgende stikkontakter, der kan monteres i støttebenet af faglært arbejdskraft til elektroteknisk arbejde efter kundens ønske.
- Medfølgende trykluftkobling, der kan monteres i støttebenet (kun varenr. 927067, 927068) af faglært arbejdskraft til mekanisk arbejde efter kundens ønske.
- Støtteben til montering på bordplade med en dybde på 750 mm til GridLine Vario-filebænken.
- Montering kun i kombination med knudeblik eller alternativt med bagbeklædning eller skuffekabinet.
- Kabelkanaler i benet til at føre kabelforbindelser.

2.2.2. Knudeblik

- Knudeblik til montering på arbejdsplade og støtteben af GridLine Vario filebænk.
- Til afstivning og stabilisering af filebænken.
- Dobbelt knudeblik: Til at forbinde to arbejdsplader. Påkrævet til supplerende montering af koblingsbeslag til justering af to arbejdsplader i niveau.

2.3. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af ulykker skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelsehandsker skal udvælges, stilles til rådighed og bæres i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

2.4. PERSONERS KVALIFIKATIONER

Faglært arbejdskraft til mekanisk arbejde

Faglært arbejdskraft er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har viden omkring opbygning, mekanisk installation, idrifttagning, fejlafhjælpning og vedligeholdelse af produktet samt følgende kvalifikationer:

- Kvalifikation / uddannelse på området mekanik i overensstemmelse med de gældende nationale forskrifter.

Faglært arbejdskraft til elektroteknisk arbejde

Faglærte elektrikere er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har en egnet faglig uddannelse, viden og erfaring til at identificere farer, der kan udgå fra elektricitet, og undgå disse.

3. Monteringsanvisninger



Drej arbejdspladen med to personer, og læg den på et jævnt, rent underlag.

3.1. MONTERING AF STIKKONTAKT I STØTTEBENET



Strømførende komponenter

Livsfare på grund af elektrisk stød ved forkert montering af strømførende komponenter.

- » Elinstallation må kun udføres af faglært arbejdskraft til elektroteknisk arbejde.
- » Kontrollér nødvendigheden af en beskyttelsesjording.
- » Kontrollér alle komponenter med hensyn til beskadigelse inden i idrifttagning.

1. Sæt stikkontakten i, og skru den fast med 4 gevindformende skruer $\varnothing 4 \times 10$ mm (inkluderet i leveringsomfanget).
2. Ledningsfør stikkontakten fagligt korrekt.

3.2. MONTERING AF TRYKLUFTKOBLING I STØTTEBEN



Kun varenr. 927067, 927068.

1. Slå punch-out ud af støttebenet på trykluftkoblignens monteringssted.
2. Sæt trykluftkoblingen i.
3. Skru trykluftkoblingen fast med fastgørelsesmøtrikken på bagsiden.
4. Tilslut trykluftkoblingen fagligt korrekt. Knæk ikke kablet.

3.3. STØTTEBEN



1. Skru hvert støtteben med tre underlagsskiver $\varnothing 8,4$ og franske skruer $\varnothing 8 \times 32$ i arbejdspladen med de tilsvarende huller.
2. For filebænke uden kabinet, der står på jorden: Gentages med det andet støtteben.

3.4. KNUDEBLIK

3.4.1. Isætning af kassemøtrik



For hvert knudeblik på fodens hovedende skal der monteres to kassemøtrikker i udstansningen.

1. Sæt kassemøtrikken skråt i udstansningen forfra.
2. Skub den bagud med en skruetrækker, og clips den fast.

3.4.2. Montering af enkelt knudeblik



- Der kræves ingen montering ved montering af bagbeklædning eller montering af skuffekabinet.
1. Skru knudeblikket fast med to sekskantskruer $M6 \times 12$ med kassemøtrikker.
 2. Skru knudeblikket fast med to underlagsskiver $\varnothing 8,4$ og franske skruer $\varnothing 8 \times 32$ i arbejdspladen.

3.4.3. Montering af dobbelt knudeblik



- ✓ Støttebenet er monteret på bordpladen.
1. Skru knudeblikket fast med to sekskantskruer $M6 \times 12$ med kassemøtrikker.
 2. Skru knudeblikket fast med to underlagsskiver $\varnothing 8,4$ og to franske skruer $\varnothing 8 \times 32$ hver pr. bordplade.
4. Opstilling af filebænken

4.1. OPSTILLING

- ✓ Transportér filebænke til opstillingsstedet med mindst 2 personer.
 - ✓ På jævnt, fast underlag, der er lavet til filebænkens maksimale bæreevne.
1. Filebænken skal opstilles på en plan og fast undergrund.
 2. Kontrollér med et vaterpas, om filebænken står lige, både lodret og vandret.
 - » Positionér filebænken på opstillingsstedet.

4.2. FORANKRING



Vipning af filebænken

Risiko for personskader

Ved en filebænk, der vejer < 150 kg, og en skuffe med > 35 kg indhold, er der fare for, at den vælter.

- » Filebænken skal forankres i gulvet.

BEMÆRK

Ledninger og rør i gulvet

Beskadigelser på ledninger og rør.

- » Før der bores, skal det kontrolleres, at gulvet har en tilstrækkelig bæreevne.
- » Anvend egnet boreværktøj og -materiale.
- » Anvend egnet beskyttelsesudstyr.
- » Boringer skal udføres af kvalificeret personale.
- » Der må ikke udføres boringer tæt på ledninger eller rør.

5. Genbrug og bortskaffelse



Elektriske komponenter må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

De nationale forskrifter for bortskaffelse skal overholdes. Forbrugere er forpligtet til at aflevere elektroniske komponenter til et egnet indsamlingssted.

6. Tekniske data

6.1. STIKKONTAKT

Angivelse	Værdi	Angivelse	Værdi
Beskyttelsesklasse	IP 54	Polantal	2P + E
Udførelse	SCHUKO	Nominel strøm	16 A
Tilslutningsteknik	Skrueløs klemme	Nominel spænding	250 V

6.2. TRYKLUFTKOBLING

Angivelse	Værdi	Angivelse	Værdi
Type	Enhåndsbetjent sikkerheds-trykluftkobling	Indvendigt gevind	3/8 tomme
Nominel bredde	DN 7,8	Driftstryk	op til 16 bar

6.3. BELASTNINGSTABEL



Belastningsoplysninger for GridLine Vario-filebænke med pladelængde 1000 - 2000 mm.

Kombinationsmuligheder	Stillestående last fordelt over hele fladen
1 × bordplade 2 × støtteben 4 × knudeblik	1 × bordplade 2 × støtteben 1 × hængende kabinet 2 × knudeblik 400 kg
1 × bordplade 2 × støtteben 2 × enkelte bagbeklædninger 2 × knudeblik	1 × bordplade 2 × støtteben 1 × hængende kabinet 2 × enkelte bagbeklædninger 1 × knudeblik 600 kg
1 × bordplade 1 × støtteben 1 × stående kabinet 2 × knudeblik	800 kg




1. General information



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. Safety

2.1. SYMBOLS AND MEANS OF REPRESENTATION

Warning symbols	Meaning
 DANGER	Indicates a hazard which if not avoided will lead to death or serious injury.
 WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
NOTICE	Indicates a hazard which if not avoided may lead to damage to property.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

2.2. INTENDED USE

- Mount only on suitable holes.

2.2.1. Support leg

- Two sockets enclosed for customer-side assembly in the support leg by a trained specialist for electro-technical work.
- Compressed air coupling enclosed for customer-side assembly in the support leg (only article no. 927067, 927068) by a trained specialist for mechanical work.
- Support leg for assembly on the worktop (750 mm depth) of the GridLine Vario workbench.
- Assembly only in combination with stabilising plates, or alternatively with the rear wall or drawer casing.
- Cable ducts in the leg for laying connecting cables.

2.2.2. Stabilising plate

- Stabilising plate for installation on the worktop and support leg of the GridLine Vario workbench.
- For stiffening and stabilising the workbench.
- Double stabilising plate: for connecting two worktops. For flush alignment of two worktops, the joint strip must also be installed.

2.3. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective equipment such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

2.4. QUALIFICATIONS OF PERSONNEL

Specialists for mechanical work

Specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, mechanical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:

- Qualification / training in the field of mechanics as specified in the nationally applicable regulations.

Trained specialist for electro-technical work

A trained electrician in terms of this document is a person who has been respectively trained and who possesses the skills and experience to recognise and avoid the dangers of working with electricity.

3. Installation instructions



Two persons working together turn the worktop over and place it on a flat and clean support surface.

3.1. ASSEMBLING SOCKET IN SUPPORT LEG



Electrically live components

Incorrect assembly of current-carrying components poses a risk to life through electric shock.

- » Installation of the electrical components may be performed only by a trained specialist for electro-technical work.
- » Check whether an earth is required.
- » Check all components for damage before commissioning.

1. Insert socket and fasten with 4x dia. 4x10mm thread-forming screws (included in scope of delivery).
2. Wire socket correctly.

3.2. ASSEMBLING COMPRESSED AIR COUPLING IN SUPPORT LEG



Only article no. 927067, 927068.

1. Drive out punch-out at assembly location of compressed air coupling from support leg.
2. Insert compressed air coupling.
3. Fasten compressed air coupling with rear-side fastening nut.
4. Correctly connect compressed air coupling. Do not bend cable.

3.3. SUPPORT LEG



1. Secure each support leg to the worktop using three Ø8.4 washers and Ø8x32 woodscrews, using the pre-drilled holes.
2. For workbenches without a casing standing on the floor: Repeat for the second support leg.

3.4. STABILISING PLATE

3.4.1. Use cage nuts



For each stabilising plate, install two cage nuts at the head end of the leg in the punched holes.

1. Insert the cage nuts into the punched recess obliquely from the front.
2. Use a screwdriver to push them back and clip them securely into position.

3.4.2. Installing a single stabilising plate



- Does not need to be installed if installing the rear panel or installing the drawer casing.
1. Secure the stabilising plate using two M6x12 hex screws and cage nuts.
 2. Secure the stabilising plate to the worktop using two Ø8.4 washers and Ø8x32 wood screws.

3.4.3. Installing a double stabilising plate



- ✓ The support leg must be installed on the worktop.
1. Secure the stabilising plate using two M6x12 hex-head screws and cage nuts.
 2. Secure each stabilising plate to the worktop using two Ø8.4 washers and Ø8x32 woodscrews each.

4. Setting up the workbench

4.1. SET-UP

- ✓ At least 2 persons must be employed to transport the workbench to the set-up location.
 - ✓ Ensure there is a solid, level floor suitable for the maximum load capacity of the workbench.
1. Set up the workbench on a level and solid floor.
 2. Use a spirit level to check whether the workbench is horizontal and perpendicular.
 - » Position the workbench in the set-up location.

4.2. ANCHORING



Workbench tipping over

Risk of injury

Risk of tipping over, when workbench weighs <150 kg and the loading per drawer is >35 kg.

- » Anchor the workbench to the floor.

NOTICE

Wiring and pipes installed in the floor

Damage to wiring and pipes.

- » Check floor for sufficient load-bearing capacity before drilling.
- » Use suitable drill and drilling materials.
- » Use suitable protective equipment.
- » Drilling to be carried out by trained personnel.
- » Do not drill in the immediate vicinity of wiring or pipes.

5. Recycling and disposal



Do not dispose of electrical components in domestic waste.

Comply with the national regulations for disposal. Users have an obligation to take electronic components to a collection point.

6. Technical data

6.1. SOCKET

Data	Value	Data	Value
Protection class	IP 54	Number of poles	2P +E
Type	SCHUKO	Nominal current	16 A
Connection type	Screwless clamp	Nominal voltage	250 V

6.2. COMPRESSED AIR COUPLING

Data	Value	Data	Value
Type	Safety compressed air quick-change coupling	Internal thread	3/8 inch
Nominal width	DN 7,8	Operating pressure	Up to 16 bar

6.3. LOADING MATRIX



Loading data for GridLine Vario workbenches with worktop length 1000 – 2000 mm.

Available combinations		Distributed non-dynamic load
1 pc. worktop 2 pcs. support legs 4 pcs. stabilising plates	1 pc. worktop 2 pcs. support legs 1 pc. suspended casing 2 pcs. stabilising plates	400 kg
1 pc. worktop 2 pcs. support legs 2 pcs. individual rear panels 2 pcs. stabilising plates	1 pc. worktop 2 pcs. support legs 1 pc. suspended casing 2 pcs. individual rear panels 1 pc. stabilising plate	600 kg
1 pc. worktop 1 pc. support leg 1 pc. casing standing on the floor 2 pcs. stabilising plates		800 kg




1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempiä tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Turvallisuus

2.1. SYMBOLIT JA VAROITUKSET

Varoitussymbolit	Merkitys
 VAARA	Ilmoittaa vaarasta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetään.
 VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMAUTUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, jos sitä vältetään.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Asenna vain vastaaviin reikiin.

2.2.1. Jalkaosa

- Toimitukseen sisältyy kaksi pistorasiaa, jotka asennetaan jalkaosaan. Asiakkaan on tilattava asennustyö sähköasentajalta.
- Toimitukseen sisältyy paineilmaliihtäntä, joka asennetaan jalkaosaan (vain tuotenro 927067, 927068). Asiakkaan on tilattava asennustyö mekaniikka-asentajalta.
- Jalkaosa, joka asennetaan GridLine Vario -työpenkin 750 mm syvyiseen työtasoon.
- Asennuksessa on käytettävä myös liitoslevyjä tai vaihtoehtoisesti takaseinää ja laatikostorunkoa.
- Jalustassa on kaapelikanavat kaapeliliihtäntöjen asentamista varten.

2.2.2. Liitoslevy

- Liitoslevy GridLine Vario -työpenkin työtasoon kiinnittämistä varten.
- Työpenkin jäykistämiseen ja vakauttamiseen.
- Kaksinkertainen liitoslevy: Kahden työtason yhdistämiseen. Kahden työpöydän kohdistaminen samassa tasossa edellyttää kytkentähelan asennusta.

2.3. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojakäsineet, on valittava sekä annettava ja otettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

2.4. HENKILÖIDEN PÄTEVYYS

Mekaanisten töiden ammattilainen

Tässä asiakirjassa ammattilaisella tarkoitetaan henkilöitä, jotka tuntevat tuotteen rakenteen, mekaanisen asennuksen, käyttöönoton, häiriöiden poiston ja huollon ja joilla on seuraava pätevyys:

- Pätevyys/koulutus mekaniikan alalla kansallisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Sähkötekniikkien töiden ammattilainen

Tässä asiakirjassa sähköalan ammattilaisella tarkoitetaan päteviä henkilöitä, joilla on sopiva ammattikoulutus, tiedot ja kokemukset, jotka voivat tunnistaa ja välttää sähkön aiheuttamat vaaratilanteet.

3. Asennusohjeet



Käännä työtaso kahden henkilön voimin ja aseta se tasaiselle, puhtaalle alustalle.

3.1. PISTORASIAN ASENTAMINEN JALKAOSAAN



Virtaa johtavat komponentit

Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara, jos virtaa johtavat komponentit on asennettu väärin.

- » Vain pätevä sähköalan ammattilainen saa suorittaa sähköasennustöitä.
- » Varmista suojamaadoituksen tarve.
- » Kaikki komponentit on tarkastettava vaurioiden varalta ennen käyttöönottoa.

1. Aseta pistorasia paikalleen ja kiinnitä se 4 kierrerruuvilla Ø4x10mm (sisältyvät toimitukseen).
2. Johdota pistorasia asianmukaisesti.

3.2. PAINELMALIITÄNNÄN ASENTAMINEN JALKAOSAAN



Vain tuotenumero 927067, 927068.

1. Lyö auki jalkaosassa oleva paineilimaliitännälle tarkoitettu asennusaukko.
2. Aseta paineilimaliitännä paikalleen.
3. Kiinnitä paineilimaliitännä takapuolella olevalla kiinnitysmutterilla.
4. Tee paineilimaliitännän kytkennät asianmukaisesti. Älä taita kaapelia.

3.3. JALKAOSA



1. Ruuvaa kukin jalkaosa kiinni työtasoon kolmella Ø 8,4 aluslevyllä ja Ø 8x32 puuruuvilla reikien mukaisesti.
2. Lattialla seisovat työpenkit, joissa ei ole runkoa: toista sama toiselle jalkaosalle.

3.4. LIITOSLEVY

3.4.1. Häkkimutterien kiinnitys



Asenna kaksi häkkimutteria kutakin liitoslevyä kohti jalkaosan päässä olevaan aukkoon.

1. Aseta häkkimutteri viistosti aukkoon.
2. Työnnä ruuvimeisselillä taakse, napsauta kiinni.

3.4.2. Yksinkertaisen liitoslevyn asennus



- Takaseinän tai laatikostorungon asennus ei vaadi kokoamista.
1. Ruuvaa liitoslevy kiinni kahdella kuusiokantaruuvilla M6x12 ja häkkimuttereilla.
 2. Ruuvaa liitoslevy kiinni työtasoon kahdella Ø 8,4 aluslevyllä ja Ø 8x32 puuruuvilla.

3.4.3. Kaksinkertaisen liitoslevyn asennus



- ✓ Jalkaosa on asennettu työtasoon.
1. Ruuvaa liitoslevy kiinni kahdella kuusiokantaruuvilla M6x12 ja häkkimuttereilla.
 2. Ruuvaa liitoslevy kiinni työtasoihin kahdella Ø 8,4 aluslevyllä ja Ø 8x32 puuruuvilla / työtaso.
4. Työpenkin pystyttäminen

4.1. PYSTYTTÄMINEN

- ✓ Työpenkin kuljettaminen sijoituspaikalle on annettava vähintään kahden henkilön tehtäväksi.
 - ✓ Varmista tasainen, tukeva alusta, joka on suunniteltu kestämään työpenkin enimmäiskantavuus.
1. Aseta työpenkki tasaiselle ja tukevalle alustalle.
 2. Tarkista vesivaa'alla, onko työpenkki vaakasuorassa ja pystysuorassa.
 - » Aseta työpenkki asennuspaikkaan.

4.2. KIINNITYS



Työpenkin kaatuminen

Loukkaantumisvaara

Kun työpöytä painaa <150 kg ja kuormitus laattikkoa kohti on >35 kg, on olemassa kaatumisvaara.

- » Kiinnitä työpenkki lattiaan.

HUOMIO

Lattiaan asennetut johdot ja putket

Johtojen ja putkien vahingoittuminen.

- » Tarkista lattian riittävä kantavuus ennen poraamista.
- » Käytä sopivia poraustyökaluja ja -materiaaleja.
- » Käytä sopivia suojarusteita.
- » Anna ammattihenkilöstön suorittaa poraukset.
- » Älä tee porauksia johtojen tai putkien välittömässä läheisyydessä.

5. Kierrätys ja hävittäminen



Älä hävitä sähkökomponentteja kotitalousjätteen mukana.

Maakohtaisia hävittämistä koskevia määräyksiä on noudatettava. Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan elektroniset rakenneosat keräyspisteeseen.

6. Tekniset tiedot

6.1. PISTORASIA

Tieto	Arvo	Tieto	Arvo
Suojausluokka	IP 54	Napojen määrä	2P +E
Malli	SCHUKO	Nimellisvirta	16 A
Liitäntätekniiikka	Ruuviton kiinnike	Nimellisjännite	250 V

6.2. PAINEILMALIITÄNTÄ

Tieto	Arvo	Tieto	Arvo
Tyyppi	Yhden käden turva-paineilmaliitin	Sisäkierre	3/8 tuumaa
Nimellisleveys	DN 7,8	Käyttöpaine	korkeintaan 16 bar

6.3. KUORMITUSMATRIISI



Kuormitustiedot GridLine Vario -työpenkeille, joiden tason pituus on 1000–2000 mm.

Yhdistelymahdollisuudet	Tasaisesti jakautunut, staattinen kuorma
1×työtaso 2×jalkaosa 4× liitoslevy	1×työtaso 2×jalkaosa 1×riippuva runko 2×liitoslevy 400 kg
1×työtaso 2×jalkaosa 2xyksittäinen takaseinä 2×liitoslevy	1×työtaso 2×jalkaosa 1×riippuva runko 2xyksittäinen takaseinä 1×liitoslevy 600 kg
1×työtaso 1×jalkaosa 1×lattialla seisova runko 2×liitoslevy	800 kg




1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Sécurité

2.1. SYMBOLES ET REPRÉSENTATIONS

Symboles d'avertissement	Signification
 DANGER	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.
 AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
AVIS	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Monter uniquement sur les trous correspondants.

2.2.1. Piètement

- Deux prises de courant fournies pour montage côté client dans le piètement par un technicien compétent en travaux électrotechniques.
- Raccord pneumatique fourni pour montage côté client dans le piètement (uniquement codes art. 927067, 927068) par un technicien compétent en travaux mécaniques.
- Piètement pour montage sur un plan de travail de 750 mm de profondeur d'un établi GridLine Vario.
- Montage uniquement en combinaison avec des goussets ou avec une paroi arrière ou un caisson de tiroirs.
- Goulottes de câbles dans le pied pour la pose de câbles.

2.2.2. Gousset

- Gousset pour montage sur un plan de travail et un piètement d'un établi GridLine Vario.
- Pour rigidification et stabilisation de l'établi.
- Gousset double : pour relier deux plans de travail. Pour un alignement précis de deux plans de travail, il est nécessaire de monter également un couplage.

2.3. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

2.4. QUALIFICATION DU PERSONNEL

Technicien spécialisé en travaux mécaniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne familiarisée avec le montage, l'installation mécanique, la mise en service, le dépannage et l'entretien du produit et disposant des qualifications suivantes :

- Qualification / formation dans le domaine de la mécanique conformément à la réglementation nationale en vigueur.

Technicien compétent en travaux électrotechniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne qualifiée disposant de la formation, des connaissances et de l'expérience techniques adéquates capable d'identifier et d'éviter les dangers liés à l'électricité.

3. Consignes de montage



Retourner le plan de travail avec l'aide de deux personnes et le poser sur une surface plane et propre.

3.1. MONTAGE DE LA PRISE DE COURANT DANS LE PIÈTEMENT



Composants conducteurs

Danger de mort par choc électrique en cas de montage incorrect de composants conducteurs.

- » Installation électrique uniquement réservée au technicien compétent en travaux électrotechniques.
- » Vérifier la nécessité d'une terre de protection.
- » Avant la mise en service, vérifier que tous les composants ne sont pas endommagés.

1. Installer la prise de courant et la fixer à l'aide de 4 vis autotaraudeuses Ø4x10 mm (fournies).
2. Câbler la prise de courant dans les règles de l'art.

3.2. MONTAGE DU RACCORD PNEUMATIQUE DANS LE PIÈTEMENT



Uniquement codes art. 927067, 927068.

1. Enfoncer la découpe à l'endroit de montage du raccord pneumatique sur le piètement.
2. Installer le raccord pneumatique.
3. Visser le raccord pneumatique avec l'écrou de fixation à l'arrière.
4. Raccorder le raccord pneumatique dans les règles de l'art. Ne pas plier le câble.

3.3. PIÈTEMENT



1. Visser chaque piètement au plan de travail à l'aide de trois rondelles Ø8,4 et de vis à bois Ø8x32 selon les trous correspondants.
2. Pour les établis sans caisson au sol : répéter la procédure avec le deuxième piètement.

3.4. GOUSSET

3.4.1. Mise en place des écrous cage



Monter deux écrous cage par gousset dans la découpe en haut du pied.

1. Insérer l'écrou cage dans la découpe par l'avant en oblique.
2. Pousser vers l'arrière à l'aide d'un tournevis, clipser fermement.

3.4.2. Montage d'un gousset simple



- Aucun montage nécessaire en cas de montage d'une paroi arrière ou d'un caisson de tiroirs.
1. Visser le gousset aux écrous cage à l'aide de deux vis à 6 pans M6x12.
 2. Visser le gousset au plan de travail à l'aide de deux rondelles Ø8,4 et de vis à bois Ø8x32.

3.4.3. Montage d'un gousset double



- ✓ Piètement monté à un plan de travail.
1. Visser le gousset aux écrous cage à l'aide de deux vis à 6 pans M6x12.
 2. Visser le gousset à chaque plan de travail à l'aide de deux rondelles Ø8,4 et de vis à bois Ø8x32.
4. Installation de l'établi

4.1. INSTALLATION

- ✓ Transporter l'établi jusqu'au lieu d'installation avec l'aide d'au moins 2 personnes.
 - ✓ Veiller à une installation sur un sol plan et stable, conçu pour la charge admissible maximale de l'établi.
1. Installer l'établi sur un sol plan et stable.
 2. Vérifier à l'aide d'un niveau à bulle que l'établi est bien horizontal et vertical.
 - » Positionner l'établi sur le lieu d'installation.

4.2. ANCRAGE

AVERTISSEMENT

Instabilité de l'établi

Risque de blessures

Les établis d'un poids inférieur à 150 kg et d'une charge supérieure à 35 kg par tiroir présentent un risque de basculement.

» Ancrer l'établi au sol.

AVIS

Câbles et tuyaux posés au sol

Endommagement des câbles et tuyaux.

- » Vérifier si le sol présente une charge admissible suffisante avant le perçage.
- » Utiliser des outils et un matériel de perçage adéquats.
- » Porter un équipement de protection approprié.
- » Confier le perçage à un personnel qualifié.
- » Ne pas percer à proximité immédiate de câbles et tuyaux.

5. Recyclage et mise au rebut



Ne pas jeter les composants électriques dans les ordures ménagères.

Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Les consommateurs sont tenus de déposer les composants électroniques dans un centre de collecte approprié.

6. Caractéristiques techniques

6.1. PRISE DE COURANT

Indication	Valeur	Indication	Valeur
Indice de protection	IP 54	Nombre de pôles	2P+ E
Type	SCHUKO (sécurité)	Intensité nominale	16 A
Technique de raccordement	Borne sans vis	Tension nominale	250 V

6.2. RACCORD PNEUMATIQUE

Indication	Valeur	Indication	Valeur
Type	Raccord d'air comprimé de sécurité	Filetage intérieur	3/8 pouce
Taille nominale	DN 7,8	Pression de service	Jusqu'à 16 bars

6.3. TABLEAU DES CHARGES



Indications de charge pour les établis GridLine Vario avec longueur de plan de travail de 1 000 – 2 000 mm.

Possibilités de combinaisons	Charge statique, uniformément répartie
1xplan de travail 2xpiètements 4xgoussets	1xplan de travail 2xpiètements 1xcaisson suspendu 2xgoussets
1xplan de travail 2xpiètements 2xparois arrière individuelles 2xgoussets	1xplan de travail 2xpiètements 1xcaisson suspendu 2xparois arrière individuelles 1xgousset
1xplan de travail 1xpiètement 1xcaisson au sol 2xgoussets	




1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Sicurezza

2.1. SIMBOLI E MEZZI DI RAPPRESENTAZIONE

Simboli di avvertimento	Significato
 PERICOLO	Indica un pericolo che causa morte o lesioni gravi se non viene evitato.
 AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
AVVISO	Indica un pericolo che può causare danni materiali se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

2.2. USO PREVISTO

- Montare solo nei fori corrispondenti.

2.2.1. Strutture portanti

- Due prese incluse, montaggio lato cliente nella struttura portante da parte di personale specializzato in lavori elettrotecnici.
- Giunto pneumatico incluso, montaggio lato cliente nella struttura portante (solo codice art. 927067, 927068) da parte di personale specializzato in lavori meccanici.
- Struttura portante da montare al piano di lavoro del banco da lavoro GridLine Vario con una profondità di 750 mm.
- Montaggio solo in combinazione con raccordi a gomito o, in alternativa, con parete posteriore o corpo per cassette.
- Canaline per cavi integrate nella base per la posa dei cavi di collegamento.

2.2.2. Raccordo a gomito

- Raccordo a gomito da montare al piano di lavoro e alle strutture portanti del banco da lavoro GridLine Vario.
- Per garantire una maggiore solidità e stabilità del banco da lavoro.
- Raccordo a gomito doppio: per unire due piani di lavoro. Per allineare due piani di lavoro, è necessario montare anche una borchia di accoppiamento.

2.3. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati all'attività da svolgere.

2.4. QUALIFICA DEL PERSONALE

Personale specializzato in lavori meccanici

Ai sensi della presente documentazione, per "personale specializzato" si intendono quelle persone che hanno dimestichezza con il montaggio, l'installazione di componenti meccanici, la messa in servizio, l'eliminazione dei guasti e la manutenzione del prodotto e che sono in possesso delle seguenti qualifiche:

- qualifica / formazione in ambito meccanico secondo le norme vigenti a livello nazionale.

Personale specializzato in lavori elettrotecnici

Per "personale specializzato in lavori elettrotecnici" si intende personale incaricato dotato della formazione specializzata, delle conoscenze e delle esperienze adeguate atte a riconoscere ed evitare eventuali pericoli elettrici.

3. Indicazioni di montaggio



Capovolgere il piano di lavoro con l'aiuto di due persone e appoggiarlo su una superficie piana e pulita.

3.1. MONTAGGIO DELLA PRESA NELLA STRUTTURA PORTANTE**Componenti sotto tensione**

Pericolo di morte per scosse elettriche in caso di componenti sotto tensione montati in maniera errata.

- » L'installazione di componenti elettrici deve essere eseguita solo da personale specializzato in lavori elettrotecnici.
- » Verificare la necessità di una messa a terra di protezione.
- » Prima della messa in funzione, controllare che i componenti non siano danneggiati.

1. Inserire la presa e fissarla con 4 viti autofilettanti Ø 4x10mm (comprese nella fornitura).
2. Collegare adeguatamente la presa.

3.2. MONTAGGIO DEL GIUNTO PNEUMATICO NELLA STRUTTURA PORTANTE

Solo codice art. 927067, 927068.

1. Togliere il punch-out dalla struttura portante presso il luogo di montaggio del giunto pneumatico.
2. Inserire il giunto pneumatico.
3. Fissare il giunto pneumatico con un dado di fissaggio posteriore.
4. Chiudere adeguatamente il giunto pneumatico. Non piegare il cavo.

3.3. STRUTTURE PORTANTI

1. Avvitare ogni struttura portante al piano di lavoro in base alla disposizione dei fori usando tre rondelle di Ø 8,4 e tre viti in legno di Ø 8x32.
2. Nei banchi da lavoro senza corpo poggiato a terra: ripetere l'operazione con una seconda struttura portante.

3.4. RACCORDO A GOMITO**3.4.1. Inserimento dei dadi in gabbia**

Per ciascun raccordo a gomito, montare due dadi in gabbia nella punzonatura situata nell'estremità superiore della base.

1. Montare il dado in gabbia nella punzonatura inserendolo da davanti in posizione obliqua.
2. Spingerlo all'indietro con l'aiuto di un giravite e fissarlo mediante le clip di aggancio.

3.4.2. Montaggio di un raccordo a gomito semplice

- Nessun montaggio necessario in caso di montaggio di una parete posteriore o un corpo per cassetti.
1. Avvitare il raccordo a gomito ai dadi in gabbia usando due viti esagonali M6x12.
 2. Avvitare il raccordo a gomito al piano di lavoro usando due rondelle di Ø 8,4 e due viti in legno di Ø 8x32.

3.4.3. Montaggio di un raccordo a gomito doppio

- ✓ Le strutture portanti sono montate al piano di lavoro.
1. Avvitare il raccordo a gomito ai dadi in gabbia usando due viti esagonali M6x12.
 2. Avvitare il raccordo a gomito a ogni piano di lavoro usando due rondelle di Ø 8,4 e due viti in legno di Ø 8x32 ciascuno.
4. Installazione del banco da lavoro

4.1. INSTALLAZIONE

- ✓ Il banco da lavoro deve essere trasportato sul luogo di installazione da almeno due persone.
 - ✓ Garantire una base piana e stabile, concepita per la portata massima del banco da lavoro.
1. Installare il banco da lavoro su un fondo piano e stabile.
 2. Verificare con la livella a bolla se il banco da lavoro sia in posizione corretta sia orizzontalmente che verticalmente.
 - » Posizionare il banco da lavoro nel luogo di installazione.

4.2. ANCORAGGIO

AVVERTENZA

Caduta del banco da lavoro

Pericolo di lesioni

Nel caso il banco da lavoro abbia un peso <150 kg e il carico di ciascun cassetto sia >35 kg sussiste il rischio di ribaltamento.

» Ancorare il banco da lavoro al pavimento.

AVVISO

Cavi e tubi posati a terra

Danni a cavi e tubi.

- » Prima di praticare un foro, controllare che il pavimento preveda una portata adeguata.
- » Utilizzare materiali e utensili per foratura adeguati.
- » Utilizzare gli adeguati dispositivi di protezione.
- » Far eseguire le forature da personale specializzato.
- » Non praticare forature nelle immediate vicinanze di cavi e tubi.

5. Riciclaggio e smaltimento



Non smaltire i componenti elettrici nei rifiuti domestici.

Osservare le norme vigenti a livello nazionale in materia di smaltimento. I consumatori sono obbligati a depositare i componenti elettronici presso i punti di raccolta appositamente previsti.

6. Dati tecnici

6.1. PRESA DI CORRENTE

Indicazione	Valore	Indicazione	Valore
Classe di protezione	IP 54	Numero di poli	2P +E
Versione	SCHUKO	Corrente nominale	16 A
Tecnica di collegamento	Morsetto senza viti	Tensione nominale	250 V

6.2. GIUNTO PNEUMATICO

Indicazione	Valore	Indicazione	Valore
Modello	Presa a innesto di sicurezza per aria compressa	Filettatura interna	3/8 pollice
Larghezza nominale	DN 7,8	Pressione di esercizio	fino a 16 bar

6.3. MATRICE DI CARICO



Indicazioni relative al carico per i banchi da lavoro GridLine Vario con lunghezza del piano compresa tra 1000 e 2000 mm.

Possibili combinazioni		Carico statico ripartito su tutta la superficie
1× piano di lavoro 2× strutture portanti 4× raccordi a gomito	1× piano di lavoro 2× strutture portanti 1× cassetiera appesa 2× raccordi a gomito	400 kg
1× piano di lavoro 2× strutture portanti 2× pareti posteriori singole 2× raccordi a gomito	1× piano di lavoro 2× strutture portanti 1× cassetiera appesa 2× pareti posteriori singole 1× raccordo a gomito	600 kg
1× piano di lavoro 1× struttura portante 1× cassetiera poggiata a terra 2× raccordi a gomito		800 kg




1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Sigurnost

2.1. SIMBOLI I ZNAKOVLJE

Simboli upozorenja	Značenje
 OPASNOST	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, dovodi do smrti ili teških ozljeda.
 UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
NAPOMENA	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Montirajte samo na odgovarajućim mjestima bušenja.

2.2.1. Podnožje

- Dvije priložene utičnice za samostalnu montažu u podnožje od strane stručnjaka za elektrotehničke radove.
- Priložena spojnica za komprimirani zrak za samostalnu montažu u podnožje (samo br. art. 927067, 927068) od strane stručnjaka za mehaničke radove.
- Podnožje za montažu na radnu ploču dubine 750 mm GridLine Vario radioničkog stola.
- Montaža samo u kombinaciji s potpornim limom, ili alternativno sa stražnjom stijenkom ili kućištem ladice.
- Kabelski kanali u podnožju za polaganje kablinskih priključaka.

2.2.2. Potporni lim

- Potporni lim za montažu na radnu ploču i podnožje GridLine Vario radioničkog stola.
- Za učvršćivanje i stabilizaciju radioničkog stola.
- Dvostruki potporni lim: Za povezivanje dvaju radnih ploča. Za poravnanje dvaju radnih ploča potrebna je dodatna montaža veznog okova.

2.3. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštitna za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati, staviti na raspolaganje i nositi sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

2.4. KVALIFIKACIJA OSOBA

Stručno osoblje za mehaničke radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osobe koje su upoznate s montažom, mehaničkom instalacijom, puštanjem u rad, rješavanjem problema i održavanjem proizvoda i koje imaju sljedeće kvalifikacije:

- Kvalifikacija/osposobljavanje u području mehanike u skladu s važećim nacionalnim propisima.

Stručno osoblje za elektrotehničke radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osposobljene osobe s prikladnom stručnom izobrazbom, znanjima i iskustvima za prepoznavanje i izbjegavanje opasnosti nastalih od elektriciteta.

3. Napomene za montažu



Preokrenuti radnu ploču s dvije osobe i postaviti je na ravnu, čistu površinu.

3.1. MONTAŽA UTIČNICE U PODNOŽJU

OPASNOST


Komponente pod naponom

Opasnost po život od strujnog udara zbog nestručne montaže komponenti pod naponom.

- » Elektroinstalacija samo od strane stručnjaka za elektrotehničke radove.
- » Provjeriti nužnost zaštitnog uzemljenja.
- » Prije puštanja u rad provjeriti ima li oštećenja na komponentama.

1. Umetnuti utičnicu i pričvrstiti s 4 samonarezna vijka $\varnothing 4 \times 10$ mm (uključeni u opseg isporuke).
2. Pravilno izvesti ožičenje utičnice.

3.2. MONTAŽA SPOJNICE ZA KOMPRESIRANI ZRAK U PODNOŽJU

 Samo br. art. 927067, 927068.

1. Izbiti izbočinu na mjestu montaže spojnice za komprimirani zrak s podnožja.
2. Umetnuti spojnicu za komprimirani zrak.
3. Pričvrstiti spojnicu za komprimirani zrak pričvrtnom maticom na stražnjoj strani.
4. Pravilno izvesti priključak spojnice za komprimirani zrak. Ne savijati kabel.

3.3. PODNOŽJE



1. Svako podnožje s tri podložne pločice $\varnothing 8,4$ i vijaka za drvo $\varnothing 8 \times 32$ s radnom pločom pričvrstiti u skladu s rupama.
2. Za radioničke stolove bez kućišta, koji stoje na podu: Ponoviti s dva podnožja.

3.4. POTPORNIM LIM

3.4.1. Umetanje kaveznih matica



 Za svaki potporni lim, montirati dvije kavezne matice u izbušeno područje na vrhu podnožja.

1. Kaveznu maticu umetnite sprijeda koso u rupu.
2. Pomoću odvijača pomaknite je prema iza, pričvrstite.

3.4.2. Montiranje jednostavnog potpornog lima



■ Montaža nije potrebna za montažnu stražnju stijenku ili montažno kućište ladice.

1. Potporni lim pričvrstiti na kavezne matice pomoću dva $M6 \times 12$ šesterokutna vijka.
2. Potporni lim pričvrstiti na radnu ploču s dvije podložne pločice $\varnothing 8,4$ i vijcima za drvo $\varnothing 8 \times 32$.

3.4.3. Montaža dvostrukog potpornog lima



- ✓ Montirati podnožje na jednu radnu ploču.
- 1. Potporni lim pričvrstiti na kavezne matice pomoću dva $M6 \times 12$ šesterokutna vijka.
- 2. Potporni lim pričvrstiti s dvije podložne pločice $\varnothing 8,4$ i dva vijka za drvo $\varnothing 8 \times 32$ na svakoj radnoj ploči.

4. Postavljanje radioničkog stola

4.1. POSTAVLJANJE

- ✓ Transportirati radionički stol do mjesta postavljanja s najmanje 2 osobe.
- ✓ Postaviti na ravnu i čvrstu podlogu koja može nositi radionički stol.
- 1. Radionički stol postaviti na ravnu i čvrstu površinu.
- 2. Vodenom vagom provjeriti je li radionički stol ravan i okomit.
 - » Radionički stol postaviti na mjesto postavljanja.

4.2. USIDRENJE

UPOZORENJE

Radni stol s opasnošću od prevrtanja

Opasnost od ozljeda

S radnim stolom težine <150 kg i opterećenjem >35 kg po ladici postoji opasnost od prevrtanja.

- » Radni stol usidriti na pod.

NAPOMENA

Cijevi i vodovi u podu

Oštećenja cijevi i vodova.

- » Prije bušenja provjeriti nosivost poda.
- » Koristiti prikladnu bušilicu i materijale.
- » Koristiti prikladnu zaštitnu opremu.
- » Bušenje neka obave stručne osobe.
- » Ne bušiti u neposrednoj blizini cijevi i vodova.

5. Recikliranje i zbrinjavanje



Ne zbrinjavajte električne dijelove u kućnom otpadu.

Pridržavajte se propisa za zbrinjavanje specifičnih za državu. Potrošači su obavezni odnijeti elektroničke elemente na odgovarajuće odlagalište.

6. Tehnički podaci

6.1. UTIČNICA

Specifikacija	Vrijednost	Specifikacija	Vrijednost
Klasa zaštite	IP 54	Broj polova	2P +E
Izvedba	SCHUKO	Nazivna struja	16 A
Tehnologija priključka	Stezaljka bez vijaka	Nazivni napon	250 V

6.2. SPOJNICA ZA KOMPRESIRANI ZRAK

Specifikacija	Vrijednost	Specifikacija	Vrijednost
Tip	Sigurnosna spojnica za komprimirani zrak	Unutarnji navoj	3/8 cola
Nazivni promjer	DN 7,8	Radni tlak	do 16 bara

6.3. MATRICA OPTEREĆENJA



Navodi o opterećenju za radioničke stolove GridLine Vario s duljinom ploče 1000 – 2000 mm.

Moguće kombinacije		Površinsko raspoređeno, statičko opterećenje
1×radna ploča 2×podnožje 4×potporni lim	1×radna ploča 2×podnožje 1×viseće kućište 2×potporni lim	400 kg
1×radna ploča 2×podnožje 2×pojedinačna stražnja stijenka 2×potporni lim	1×radna ploča 2×podnožje 1×viseće kućište 2×pojedinačna stražnja stijenka 1×potporni lim	600 kg
1×radna ploča 1×podnožje 1×viseće kućište 2×potporni lim		800 kg

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

2. Sauga

2.1. SIMBOLIAI IR VAIZDAVIMO PRIEMONĖS

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
PAVOJUS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, sukels mirtį ar rimtų sužalojimų.
ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
PRANEŠIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti materialinės žalos.
i	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be triukščių.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Montuoti tik į atitinkamas kiaurymes.

2.2.1. Kojos / apatinė dalis

- Du uždari elektros lizdai, kuriuos elektrotechnikos darbų specialistas pagal kliento pageidavimą gali įrengti kojų dalyje.
- Uždara suspausto oro mova, kurią elektrotechnikos darbų specialistas pagal kliento pageidavimą gali įrengti kojų dalyje (tik produkto Nr. 927067, 927068).
- Kojų dalis, skirta montuoti ant GridLine Vario darbatalio stalviršio, kurio gylis 750 mm.
- Montuojamas tik kartu su kampo aptaisais arba su galine sienele, arba stalčiaus korpusu.
- Laidų kanalai apatinėje dalyje laidų jungtims.

2.2.2. Kampo aptaisas

- Kampo aptaisas, skirtas montuoti ant GridLine Vario darbatalio stalviršio ir apatinės dalies.
- Darbatalio sutvirtinimui ir stabilizavimui.
- Dvigubas kampo aptaisas: Dviejų darbatalių sujungimui. Norint tinkamai sulgyuoti du darbatalius, reikia papildomai sumontuoti jungiamąjį apkaustą.

2.3. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsauginius drabužius, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kylančios vykdant atitinkamą veiklą.

2.4. PERSONALO KVALIFIKACIJA

Mechanikos darbų specialistas

Šiuo atveju specialistai – asmenys, kuriems yra patikėtas gaminio pastatymas, mechaninė instaliacija, paleidimas eksploatuoti, triukščių šalinimas ir techninė priežiūra ir kurie turi toliau nurodytą kvalifikaciją:

- Kvalifikacija / išsilavinimas mechanikos srityje pagal nacionalinius teisės aktus.

Elektrotechnikos darbų specialistas

Šiuo atveju specialistai – asmenys, turintys atitinkamą išsilavinimą, žinias bei patirtį ir geba atpažinti su elektra susijusius pavojus bei kaip jų išvengti.

3. Montavimo instrukcijos



Stalviršiui apversti ir padėti ant lygaus, švaraus paviršiaus reikia dviejų žmonių.

3.1. ĮMONTUOKITE ELEKTROS LIZDĄ Į KOJĄ**Srovei laidūs komponentai**

Netinkamai sumontavus elektros srovei laidžius komponentus, kyla elektros šoko pavojus.

- » Elektros instaliaciją gali atlikti tik elektrotechnikos darbų specialistai.
- » Patikrinkite apsauginio įžeminimo poreikį.
- » Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar nėra jokių pažeidimų.

1. Įstatykite elektros lizdą ir priveržkite 4 sriegikliais Ø4x10 mm (pridedami).
2. Tinkamai prijunkite elektros lizdą.

3.2. ĮMONTUOKITE SUSPAUSTO ORO MOVĄ Į KOJĄ

Tik produkto Nr. 927067, 927068.

1. Suspausto oro movos tvirtinimo vietoje išmuškite skylę iš kojelės dalies.
2. Įstatykite suspausto oro movą.
3. Pritvirtinkite suspausto oro movą su galine tvirtinimo varžle.
4. Tinkamai prijunkite suspausto oro movą. Nelenkite kabelio.

3.3. KOJOS / APATINĖ DALIS

1. Kiekvieną koją prisukite prie atitinkamų angų darbatalyje naudodami tris atramines poveržles Ø8,4 ir medvaržčius Ø8x32.
2. Darbastaliams be korpuso, pastatomiems ant grindų: Veiksnius pakartokite su antrąja koja.

3.4. KAMPO APTAISAS**3.4.1. Įsukite karkaso varžles**

Pritvirtinkite po dvi varžles kiekvieno kampo aptaiso gale.

1. Iš priekio įstrižai pritvirtinta karkaso varžlė su ilga šonine puse.
2. Priveržkite atsuktuvu į apačią, užfiksukite.

3.4.2. Pritvirtinkite įprastą kampo aptaisą

- Montuojant galinę sienelę ar stalčių korpusą jų montuoti nereikia.
1. Prisukite kampo aptaisą naudodami du M6x12 šešiabriaunius varžtus ir atramines poveržles.
 2. Kampo aptaisą prisukite prie darbatalio naudodami dvi atramines poveržles Ø8,4 ir medvaržčius Ø8x32.

3.4.3. Pritvirtinkite dvigubą kampo aptaisą

- ✓ Ant darbatalio montuojama kojų dalis.
1. Prisukite kampo aptaisą naudodami du M6x12 šešiabriaunius varžtus ir atramines poveržles.
 2. Kampo aptaisą prisukite naudodami po dvi atramines poveržles Ø8,4 ir medvaržčius Ø8x32 kiekvienam stalviršiui.
4. Pastatykite darbatalį

4.1. PASTATYMAS

- ✓ Darbatalį į montavimo vietą transportuokite mažiausiai dviese.
 - ✓ Pastatykite ant lygaus, tvirto pagrindo, kuris atlaikytų maksimalią keliamąją galią.
1. Pastatykite darbatalį ant lygaus ir tvirto pagrindo.
 2. Gulščiu patikrinkite, ar darbatalio paviršiai sulygiuoti horizontaliai ir vertikalčiai.
 - » Darbatalį pastatykite reikiamoje vietoje.

4.2. TVIRTINIMAS

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Darbastalio apvirtimo pavojus

Sužeidimų rizika

Kai darbastalis sveria <150 kg, o vienam stalčiui tenka daugiau nei 35 kg apkrova, darbastalis gali apvirti.

» Darbastalį pritvirtinkite prie grindų.

PRANEŠIMAS

Sienoje esantys vamzdžiai ir kabeliai

Kabelių ir vamzdžių pažeidimai.

- » Prieš pradėdami gręžti, patikrinkite, ar grindys atlaikys keliamąją galią.
- » Naudokite tinkamus gręžimo įrankius ir medžiagas.
- » Naudokite tinkamas apsaugines priemones.
- » Kiaurymių gręžimą patikėkite kvalifikuotiems specialistams.
- » Negalima gręžti šalia vamzdžių ar kabelių.

5. Perdirbimas ir šalinimas



Neišmeskite elektrinių komponentų į buitinių atliekų konteinerį.

Laikykitės šalyje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių. Naudotojai įsipareigoja pristatyti detales į priėmimo punktą.

6. Techniniai duomenys

6.1. KIŠTUKAS

Rodmuo	Vertė	Rodmuo	Vertė
Apsaugos klasė	IP 54	Polių skaičius	2P +E
Modelis	SCHUKO	Vardinė srovė	16 A
Sujungimo technologija	Neprisukamas gnybtas	Nominalioji įtampa	250 V

6.2. SUSPAUSTO ORO MOVA

Rodmuo	Vertė	Rodmuo	Vertė
Tipas	Apsauginė suspausto oro mova	Vidinis sriegis	3/8 colio
Nominalus plotis	DN 7,8	Darbinis slėgis	iki 16 bar

6.3. APKROVOS MATRICA



GridLine Vario darbastalių, kurių plokštės ilgis yra nuo 1000 iki 2000 mm, apkrovos specifikacijos.

Derinimo galimybės	Apkrova paskirstyta plotui	
1xstalviršis 2xkojos 4xkampu aptaisai	1xstalviršis 2xkojos 1xkorpusas 2xkampu aptaisai	400 kg
1xstalviršis 2xkojos 2xgalinės sienelės 2xkampu aptaisai	1xstalviršis 2xkojos 1xkorpusas 2xgalinės sienelės 1xkampu aptaisai	600 kg
1xstalviršis 1xkojos dalis 1xant grindų stovintis korpusas 2xkampu aptaisai		800 kg

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Veiligheid

2.1. SYMBOLEN EN AANDUIDINGSMIDDELEN

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
GEVAAR	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg heeft als het niet wordt voorkomen.
WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
LET OP	Duidt een gevaar aan, dat materiële schade tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
i	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Alleen aan daarvoor bestemde boorgaten monteren.

2.2.1. Onderstel

- Twee meegeleverde contactdozen voor montage bij de klant in het onderstel door specialist voor elektrotechnische werkzaamheden.
- Meegeleverde persluchtkoppeling voor montage bij de klant in het onderstel (alleen art.nr. 927067, 927068) door specialist voor mechanische werkzaamheden.
- Onderstel voor montage aan werkblad met diepte 750 mm van de GridLine Vario werkbank.
- Montage alleen in combinatie met verstevigingsplaten, of anders met achterwand of ladenbehuizing.
- Kabelgoten in de poot voor het aanleggen van kabelverbindingen.

2.2.2. Verstevigingsplaat

- Verstevigingsplaat ter montage op het werkblad en werkbankpoot van de GridLine Vario werkbank.
- Ter versteviging en stabilisering van de werkbank.
- Dubbele verstevigingsplaat: ter verbinding van twee werkbladen. Voor het vlak uitlijnen van twee werkbladen is een aanvullende montage van het verbindingsbeslag noodzakelijk.

2.3. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen, beschikbaar worden gesteld en worden gedragen.

2.4. PERSOONLIJKE KWALIFICATIE

Specialist voor mechanische werkzaamheden

Specialist als bedoeld in deze documentatie zijn personen die vertrouwd zijn met opbouw, mechanische installatie, ingebruikneming, verhelpen van storingen en onderhoud van het product en over de volgende kwalificaties beschikken:

- Kwalificatie/opleiding op het gebied van mechanica volgens de nationaal geldende voorschriften.

Specialist voor elektrotechnische werkzaamheden

Elektrotechnicus als bedoeld in deze documentatie zijn bevoegde personen met een geschikte vakopleiding, evenals de kennis en ervaring voor het herkennen en voorkomen van gevaren die van elektriciteit kunnen uitgaan.

3. Montage-instructies



Werkblad met twee personen omdraaien en op een vlakke, schone ondergrond leggen.

3.1. CONTACTDOOS IN ONDERSTEL MONTEREN



Stroomvoerende componenten

Levensgevaar door elektrische schok bij ondeskundige montage van stroomvoerende componenten.

- » Elektrische installatie alleen door specialist voor elektrotechnische werkzaamheden.
- » Controleren of een beschermende aarding noodzakelijk is.
- » Vóór ingebruikneming alle componenten op schade controleren.

1. Contactdoos plaatsen en met 4 zelftappende schroeven Ø4x10mm (meegeleverd) vastschroeven.
2. Contactdoos vakkundig bekabelen.

3.2. PERSLUCHTKOPPELING IN ONDERSTEL MONTEREN



Alleen art.nr. 927067, 927068.

1. Punch-out op de montagelocatie van de persluchtkoppeling uit het onderstel slaan.
2. Persluchtkoppeling plaatsen.
3. Persluchtkoppeling vastschroeven met bevestigingsmoer aan de achterzijde.
4. Persluchtkoppeling vakkundig aansluiten. Kabels niet knikken.

3.3. WERKBANKPOOT



1. Elke werkbankpoot met drie onderlegschijsen Ø8,4 en houtschroeven Ø8x32 met werkblad overeenkomstig boringen vastschroeven.
2. Bij werkbanken zonder behuizing staand op vloer: met tweede werkbankpoot herhalen.

3.4. VERSTEVIGINGSPLAAT

3.4.1. Kooimoeren plaatsen



Per verstevigingsplaat aan het hoofdeinde van de werkbankpoot twee kooimoeren in pons monteren.

1. Kooimoer van voren schuin in uitsparing plaatsen.
2. Met schroevendraaier naar achteren duwen, vastklikken.

3.4.2. Eenvoudige verstevigingsplaat monteren



- Geen montage noodzakelijk bij montage achterwand of montage ladenbehuizing.
1. Verstevigingsplaat met twee zeskantschroeven M6x12 met kooimoeren vastschroeven.
 2. Verstevigingsplaat met twee onderlegschijsen Ø8,4 en houtschroeven Ø8x32 met werkblad vastschroeven.

3.4.3. Dubbele verstevigingsplaat monteren



- ✓ Onderstel aan een werkblad gemonteerd.
1. Verstevigingsplaat met twee zeskantschroeven M6x12 met kooimoeren vastschroeven.
 2. Verstevigingsplaat met telkens twee onderlegschijsen Ø8,4 en houtschroeven Ø8x32 per werkblad vastschroeven.
4. Werkbank opstellen

4.1. OPSTELLEN

- ✓ Werkbank met ten minste twee personen naar de opstelplaats transporteren.
 - ✓ Voor een vlakke, vaste ondergrond zorgen die geschikt is voor de maximale belastbaarheid van de werkbank.
1. Werkbank op een vlakke en vaste ondergrond opstellen.
 2. Met waterpas controleren of de werkbank horizontaal en loodrecht staat.
 - » Werkbank op de opstelplaats positioneren.

4.2. VERANKEREN

WAARSCHUWING

Kantelende werkbank

Gevaar voor letsel

Bij een werkbank met een gewicht van <150 kg en een belading van >35 kg per lade is er sprake van kantelgevaar.

- » Werkbank in de bodem vastzetten.

LET OP

In de bodem aangebrachte leidingen en buizen

Beschadigingen aan leidingen en buizen.

- » De bodem vóór het boren op voldoende belastbaarheid controleren.
- » Geschikt boorgereedschap en -materiaal gebruiken.
- » Geschikte veiligheidsuitrusting gebruiken.
- » Boringen door vakpersoneel laten uitvoeren.
- » Geen boringen uitvoeren in de directe nabijheid van leidingen of buizen.

5. Recycling en weggooien



Elektrische componenten niet in het huisvuil weggooien.

De landspecifieke voorschriften voor afval moeten worden opgevolgd. Verbruikers zijn verplicht elektronische componenten naar een geschikt verzamelpunt te brengen.

6. Technische gegevens

6.1. CONTACTDOOS

Specificatie	Waarde	Specificatie	Waarde
Veiligheidsklasse	IP 54	Aantal polen	2P+E
Uitvoering	SCHUKO	Nominale stroom	16 A
Aansluittechniek	Schroefloze klem	Nominale spanning	250 V

6.2. PERSLUCHTKOPPELING

Specificatie	Waarde	Specificatie	Waarde
Type	Veiligheidséénhandskoppeling voor perslucht	Binnendraad	3/8 inch
Nominale maat	DN 7,8	Bedrijfsdruk	tot 16 bar

6.3. BELASTINGSMATRIX



Belastingsgegevens voor GridLine Vario werkbanken met bladlengte 1000 – 2000 mm.

Combinatiemogelijkheden	Vlakverdeelde, statische belasting
1xwerkblad 2xwerkbankpoten 4xverstevigingsplaten	400 kg
1xwerkblad 2xwerkbankpoten 2xachterwand afzonderlijk 2xverstevigingsplaten	600 kg
1xwerkblad 1xwerkbankpoot 1xbehuizing staand op vloer 2xverstevigingsplaten	800 kg




1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Sikkerhet

2.1. SYMBOLER OG VISNINGSMIDLER

Varselsymboler	Betydning
 FARE	Kjennemerker en fare som vil føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
 ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
LES DETTE	Kjennemerker en fare kan føre til materielle skader dersom den ikke unngås.
	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

2.2. KORREKT BRUK

- Skal kun monteres i hertil tiltenkte borer.

2.2.1. Fotdel

- To medfølgende stikkontakter for montering i fotdelen hos kunden, utført av fagperson for elektrotekniske arbeider.
- Medfølgende trykkluftkobling for montering i fotdelen hos kunden (kun art.nr. 927067, 927068), utført av fagperson for mekaniske arbeider.
- Fotdel for montering på arbeidsplaten med en dybde på 750 mm for arbeidsbenken GridLine Vario.
- Montering i kombinasjon med knuteplater, eller alternativt med bakvegg eller skuffhus.
- Kabelkanaler i foten til legging av kabelforbindelser.

2.2.2. Knuteplate

- Knuteplate til montering på arbeidsplaten og fotdelen for GridLine Vario arbeidsbenk.
- Til forsterkning og stabilisering av arbeidsbenken.
- Dobbel knuteplate: Til å koble sammen to arbeidsplater. Det er nødvendig å montere beslag for sammenkobling i tillegg for å innrette to arbeidsplater så de flukter.

2.3. PERSONLIG VERNEUTSTYR

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet og arbeidsvern. Beskyttelsesklær slik som vernesko og beskyttelseshansker må velges, klargjøres og brukes i henhold til farene som forventes i forbindelse med den aktuelle aktiviteten.

2.4. PERSONKVALIFIKASJON

Fagperson for mekaniske arbeider

Fagperson i henhold til denne dokumentasjonen, er personer som har jobber med bygging, mekanisk installasjon, oppstart, feilretting og vedlikehold av produktet og har følgende kvalifikasjoner:

- Kvalifisering/utdanning innenfor mekanikk iht. nasjonale forskrifter.

Fagkraft for elektrotekniske arbeider

Elektrofagkraft i henhold til denne dokumentasjonen, er egnede personer med riktig faglig utdanning, kunnskap og erfaring, som kan oppdage og unngå farer som utgår fra elektrisitet.

3. Monteringshenvisninger



Snu arbeidsplaten med to personer og legg den på et plant, rent underlag.

3.1. MONTER STIKKONTAKT I FOTDEL**Strømførende komponenter**

Livsfare på grunn av elektrisk støt ved ufagmessig montering av strømførende komponenter.

- » Elektroinstallasjon skal kun utføres av en fagperson for elektrotekniske arbeider.
- » Kontroller om en beskyttelsesjording er nødvendig.
- » Før oppstart må alle komponenter kontrolleres med tanke på skader.

1. Sett inn stikkkontakten og skru fast med 4 selvgjengende skruer Ø4x10 mm (inkludert i leveringen).
2. Kable stikkkontakten på en fagmessig måte.

3.2. MONTER TRYKKLUFTKOBLING I FOTDEL

Kun art.nr. 927067, 927068.

1. Slå ut utstemplingen på monteringsstedet for trykkluftkoblingen fra fotdelen.
2. Sett inn trykkluftkoblingen.
3. Skru fast trykkluftkoblingen med festemutter på baksiden.
4. Koble til trykkluftkoblingen på en fagmessig måte. Ikke knekk kabelen.

3.3. FOTDEL

1. Hver fotdel skrur fast på arbeidsplaten med tre underlagsskiver Ø8,4 og treskruer Ø8x32 i samsvar med boringene.
2. På arbeidsbenker uten hus som står på gulvet: Gjenta med fotdel nummer to.

3.4. KNUTEPLATE**3.4.1. Innsetting av burmutre**

Monter to burmutre i utstansingen i hodeenden av foten per knuteplate.

1. Sett burmutteren skrått inn i utstansingen fra forsiden.
2. Skyv bakover med skrutrekker, klips fast.

3.4.2. Montering av en enkelt knuteplate

- Ingen montering nødvendig ved montering av bakvegg eller montering av skuffekabinett.
1. Skru knuteplaten fast med to sekskantskruer M6x12 med burmutre.
 2. Knuteplaten skrur fast på arbeidsplaten med to underlagsskiver Ø8,4 og treskruer Ø8x32.

3.4.3. Monter enkel knuteplate

- ✓ Fotdel montert på arbeidsplate.
1. Skru knuteplaten fast med to sekskantskruer M6x12 med burmutre.
 2. Knuteplaten skrur fast med to underlagsskiver Ø8,4 og treskruer Ø8x32 per arbeidsplate.
4. Oppstilling av arbeidsbenken

4.1. OPPSTILLING

- ✓ Transporter arbeidsbenken til oppstillingsstedet med minst 2 personer.
 - ✓ Pass på at underlaget er jevnt og at det tåler arbeidsbenkens maksimale bæreevne.
1. Still opp arbeidsbenken på et jevnt og fast underlag.
 2. Kontroller med vater om arbeidsbenken står vannrett og loddrett.
 - » Plasser arbeidsbenken på oppstillingsstedet.

4.2. FORANKRING**Arbeidsbenk som kan velte**

Fare for personskader

Det er veltfare ved en arbeidsbenk med en vekt på <150 kg og en last per skuff på >35 kg.

- » Forankre arbeidsbenken i gulvet.

LES DETTE

Ledninger og rør lagt i gulvet

Skader på ledninger og rør.

- » Kontroller at gulvet har tilstrekkelig bæreevne før det bores.
- » Bruk egnet boreverktøy og -materiale.
- » Bruk egnet verneutstyr.
- » La fagpersonale utføre borer.
- » Ikke utfør borer rett i nærheten av ledninger eller rør.

5. Resirkulering og avfallshåndtering



Elektriske komponenter skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Nasjonale forskrifter om avfallshåndtering skal anvendes. Forbrukere er forpliktet til å levere elektroniske komponenter til et egnet oppsamlingssted.

6. Tekniske data

6.1. STIKKONTAKT

Opplysning	Verdi	Opplysning	Verdi
Innkapsling	IP 54	Polantall	2P +E
Utførelse	SCHUKO	Nominell strøm	16 A
Tilkoblingsteknikk	Skrueløs klemme	Nominell spenning	250 V

6.2. TRYKKLUFTKOBLING

Opplysning	Verdi	Opplysning	Verdi
Type	Sikkerhetstrykkluft- enhåndskobling	Innvendige gjenger	3/8 tommer
Nominell bredde	DN 7,8	Driftstrykk	opp til 16 bar

6.3. BELASTNINGSMATRISSE



Opplysninger om belastning for GridLine Vario arbeidsbenker med platelengde 1000 – 2000 mm.

Kombinasjonsmuligheter	Hvilende last fordelt på flaten
1× arbeidsplate 2× fotdeler 4× knuteplater	1× arbeidsplate 2× fotdeler 1× hus hengende 2× knuteplater 400 kg
1×Arbeidsplate2×fotdeler2×bakvegg 2×fotdeler 2×bakvegg enkelt 2×knuteplater	1× arbeidsplate 2× fotdeler 1× hengende hus 2× bakvegg, enkelt 1× knuteplate 600 kg
1× arbeidsplate 1× fotdel 1× hus, stående på gulv 2× knuteplater	800 kg

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Bezpieczeństwo

2.1. SYMBOLE I ŚRODKI PREZENTACJI INFORMACJI

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
NIEBEZPIECZEŃSTWO	Informuje o zagrożeniu, które spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
NOTYFIKACJA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować straty materialne, jeżeli nie da się go uniknąć.
i	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Montować wyłącznie we właściwych otworach.

2.2.1. Segment nóg

- Dwa dołączone gniazda do montażu w segmencie nóg, przez wykwalifikowanego elektryka.
- Dołączona złączka pneumatyczna do montażu u klienta w segmencie nóg (tylko nr art. 927067, 927068), przez wykwalifikowanego mechanika.
- Segment nóg montowany na blatach roboczych stołów warsztatowych GridLine Vario o głębokości 750 mm.
- Montaż tylko w połączeniu z węzłówkami lub alternatywnie ze ścianą tylną lub obudową szuflad.
- Kanały kablowe w nodze umożliwiają ułożenie połączeń kablowych.

2.2.2. Węzłówka

- Węzłówka montowana na blacie roboczym i segmencie nóg stołu warsztatowego GridLine Vario.
- Usztywnia i stabilizuje stół warsztatowy.
- Węzłówka podwójna: Do łączenia dwóch blatów roboczych. W celu równego ułożenia dwóch blatów roboczych wymagany jest dodatkowo montaż złączki do łączenia blatów.

2.3. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne należy dobrać, udostępnić i nosić stosownie do rodzajów ryzyka oczekiwanego podczas wykonywania danej czynności.

2.4. KWALIFIKACJE PRACOWNIKÓW

Pracownicy wykwalifikowani w dziedzinie prac mechanicznych

Pracownikami wykwalifikowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby obeznane z budową, instalacją mechaniczną, uruchomieniem, usuwaniem usterek i konserwacją produktu oraz mają poniższe kwalifikacje:

- Kwalifikacja / wykształcenie w dziedzinie mechaniki zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Wykwalifikowany elektryk

W rozumieniu niniejszej dokumentacji wykwalifikowany elektryk to fachowiec posiadający odpowiednie przeszkolenie specjalistyczne, wiedzę i doświadczenie umożliwiające rozpoznawanie i unikanie niebezpieczeństw związanych z elektrycznością.

3. Wskazówki dotyczące montażu



Dwie osoby muszą obrócić blat roboczy i ułożyć go na równym i czystym podłożu.

3.1. MONTAŻ GNIAZDA W SEGMENTCIE NÓG

NIEBEZPIECZEŃSTWO


Komponenty przewodzące prąd

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem wskutek nieprawidłowego montażu elementów przewodzących prąd.

- » Wykonywaniem instalacji elektrycznej może zajmować się tylko wykwalifikowany elektryk.
- » Konieczność sprawdzenia uziemienia ochronnego.
- » Przed uruchomieniem sprawdzić wszystkie komponenty pod kątem uszkodzenia.

1. Włożyć gniazdo i przykręcić 4 samogwintującymi śrubami Ø4x10 mm (w zakresie dostawy).
2. Wykonać prawidłowe okablowanie gniazda.

3.2. MONTAŻ ZŁĄCZKI PNEUMATYCZNEJ W SEGMENTCIE NÓG

 Tylko nr art. 927067, 927068.

1. Przebić perforacje w miejscu montażu złączki pneumatycznej na segmentcie nóg.
2. Włożyć złączkę pneumatyczną.
3. Dokręcić złączkę pneumatyczną za pomocą tylnej nakrętki mocującej.
4. Prawidłowo podłączyć złączkę pneumatyczną. Nie zginać przewodu.

3.3. SEGMENT NÓG



1. Każdy segment nóg przykręcić do blatu roboczego zgodnie z otworami korzystając z trzech podkładek Ø8,4 i wkrętów do drewna Ø8x32.
2. W przypadku stołów roboczych bez obudowy stojącej: Powtórzyć czynności z drugim segmentem nóg.

3.4. WĘZŁÓWKA

3.4.1. Nakładanie nakrętek klatkowych



 Dla każdej węzłówki zamontować dwie nakrętki klatkowe w wycięciu na krańcu nogi.

1. Nakrętkę klatkową włożyć ukośnie od przodu w wycięcie.
2. Korzystając z wkrętaka przesunąć do tyłu i zatrzasknąć.

3.4.2. Montaż węzłówki pojedynczej



■ Montaż niewymagany w przypadku zamontowania ściany tylnej lub obudowy szuflad.

1. Przykręcić węzłówkę do nakrętek klatkowych, korzystając z dwóch śrub z łbem sześciokątnym M6x12.
2. Węzłówkę przykręcić do blatu roboczego, używając dwóch podkładek Ø8,4 i wkrętów do drewna Ø8x32.

3.4.3. Montaż węzłówki podwójnej



✓ Segment nóg mocowany na blacie roboczym.

1. Przykręcić węzłówkę do nakrętek klatkowych korzystając z dwóch śrub z łbem sześciokątnym M6x12.
2. Węzłówkę przykręcić do blatu roboczego używając dwóch podkładek Ø8,4 i wkrętów do drewna Ø8x32.

4. Ustawianie stołu warsztatowego

4.1. USTAWIANIE

- ✓ Stół warsztatowy transportować na miejsce ustawienia przynajmniej we 2 osoby.
 - ✓ Ustawiać na równej i stabilnej powierzchni, zaprojektowanej z myślą o maksymalnej nośności.
1. Stół warsztatowy ustawić na równym i stabilnym podłożu.
 2. Korzystając z poziomnicy, sprawdzić ustawienie stołu warsztatowego w poziomie i w pionie.
 - » Umieścić stół warsztatowy w miejscu ustawienia.

4.2. KOTWIENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Przewracający się stół warsztatowy

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

W przypadku stołu warsztatowego o masie < 150 kg i załadunku szuflady > 35 kg występuje ryzyko przewrócenia się.

- » Zakotwić stół warsztatowy w podłodze.

NOTYFIKACJA

Przewody i rury ułożone w podłodze

Uszkodzenia przewodów i rur.

- » Przed rozpoczęciem wiercenia sprawdzić podłogę pod kątem wystarczającej nośności.
- » Użyć odpowiednich narzędzi i materiałów do wiercenia.
- » Użyć odpowiedniego środka ochrony.
- » Wiercenie zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
- » Nie wiercić w bezpośrednim sąsiedztwie rur lub przewodów.

5. Recykling i utylizacja



Elementów elektrycznych nie wolno utylizować wraz z odpadami domowymi.

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji. Użytkownicy są zobowiązani do przekazania elementów elektrycznych do odpowiedniego punktu zbiórki.

6. Dane techniczne

6.1. GNIAZDO

Opis	Wartość	Opis	Wartość
Klasa ochrony	IP 54	Liczba biegunów	2P +E
Wersja	SCHUKO	Prąd znamionowy	16 A
Rodzaj przyłącza	Zacisk bezśrubowy	Napięcie znamionowe	250 V

6.2. ZŁĄCZKA PNEUMATYCZNA

Opis	Wartość	Opis	Wartość
Typ	Złączka pneumatyczna bezpieczna do obsługi jedną ręką	gwint wewnętrzny	3/8 cala
Średnica nominalna	DN 7,8	Ciśnienie robocze	do 16 barów

6.3. ZESTAWIENIE OBCIĄŻEŃ



Wartości obciążeń dla stołów warsztatowych GridLine Vario o długości blatu 1000–2000 mm.

Możliwe kombinacje		Obciążenie statyczne, powierzchniowe
1x blat roboczy 2xsegment nóg 4xwęzłówka	1x blat roboczy 2xsegment nóg 1xobudowa wisząca 2xwęzłówka	400 kg
1x blat roboczy 2xsegment nóg 2xścianka tylna pojedyncza 2xwęzłówka	1x blat roboczy 2xsegment nóg 1xobudowa wisząca 2xścianka tylna pojedyncza 1xwęzłówka	600 kg
1x blat roboczy 1 x segment nóg 1 x obudowa stojąca 2 x węzłówka		800 kg




1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Segurança

2.1. SÍMBOLOS E MEIOS DE REPRESENTAÇÃO

Símbolos de aviso	Significado
 PERIGO	Identifica um perigo que causa a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
 AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
AVISO	Identifica um perigo que pode causar danos materiais se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Apenas montar nos furos correspondentes.

2.2.1. Peça de pé

- Duas tomadas incluídas para montagem do lado do cliente na peça de pé por um técnico para trabalhos eletrotécnicos.
- Acoplamento pneumático incluído para montagem do lado do cliente na peça de pé (apenas Ref.ª 927067, 927068) por um técnico especializado em trabalhos mecânicos.
- Peça de pé para montagem no tampo de trabalho com profundidade de 750 mm da bancada de trabalho GridLine Vario.
- Montagem apenas em combinação com chapas de nós ou, em alternativa, com parede traseira ou caixa de gavetas.
- Canais para cabos no pé para instalação de ligações de cabos.

2.2.2. Chapa de nós

- Chapa de nós para montagem no tampo de trabalho e na peça de pé da bancada de trabalho GridLine Vario.
- Para assegurar a rigidez e a estabilidade da bancada de trabalho.
- Chapa de nós dupla: para ligação de dois tampos de trabalho. Para alinhamento nivelado de dois tampos de trabalho, é também necessário montar o encaixe de acoplamento.

2.3. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança e prevenção de acidentes. O vestuário de proteção, como proteção para os pés e luvas de proteção, deve ser selecionado, fornecido e usado de acordo com os riscos esperados na respetiva atividade.

2.4. QUALIFICAÇÃO DO PESSOAL

Técnicos para trabalhos mecânicos

Técnico na aceção da presente documentação são pessoas que estão familiarizadas com a construção, instalação mecânica, colocação em funcionamento, eliminação de falhas e manutenção do produto e que dispõem das seguintes qualificações:

- qualificação/formação no campo da mecânica, de acordo com os regulamentos nacionais.

Técnicos para trabalhos eletrotécnicos

Na aceção desta documentação, os eletricitas são pessoas habilitadas com a formação técnica adequada, os conhecimentos e a experiência que lhes permitem reconhecer e evitar os perigos que podem ser causados pela eletricidade.

3. Instruções de montagem



Virar o tampo de trabalho com a ajuda de duas pessoas e colocar sobre piso plano e limpo.

3.1. MONTAR TOMADA NA PEÇA DE PÉ



PERIGO

Componentes condutores de corrente

Perigo de morte devido a choque elétrico em caso de montagem inadequada de componentes condutores de corrente.

- » Instalação elétrica apenas por um técnico para trabalhos eletrotécnicos.
- » Verificar a necessidade de uma proteção por ligação à terra.
- » Verificar todos os componentes quanto a danos antes da colocação em funcionamento.

1. Instalar a tomada e aparafusar com 4 parafusos autorroscantes de Ø4x10 mm (incluídos no volume de fornecimento).
2. Ligar os cabos da tomada corretamente.

3.2. MONTAR ACOPLAMENTO PNEUMÁTICO NA PEÇA DE PÉ



Apenas Ref.º 927067, 927068.

1. Retirar a parte destacável no local de montagem do acoplamento pneumático.
2. Instalar o acoplamento pneumático.
3. Aparafusar o acoplamento pneumático com a porca de fixação traseira.
4. Ligar o acoplamento pneumático corretamente. Não dobrar o cabo.

3.3. PEÇA DE PÉ



A

1. Aparafusar cada peça de pé com três anilhas de Ø8,4 e parafusos de madeira de Ø8x32 ao tampo de trabalho de acordo com os furos.
2. Em bancadas de trabalho sem caixa de instalação no piso: Repetir na segunda peça de pé.

3.4. CHAPA DE NÓS

3.4.1. Colocar as porcas gaiola



B



Montar duas porcas gaiola nos furos por chapa de nós na extremidade superior do pé.

1. Colocar a porca gaiola no furo na diagonal a partir da frente.
2. Empurrar para trás com uma chave de fendas e apertar bem.

3.4.2. Montar uma chapa de nós simples



C

- Não é necessário montar em caso de montagem da parede traseira ou montagem da caixa de gavetas.
1. Aparafusar a chapa de nós com dois parafusos sextavados M6x12 e porcas gaiola.
 2. Aparafusar a chapa de nós com duas anilhas de Ø8,4 e parafusos de madeira de Ø8x32 ao tampo de trabalho.

3.4.3. Montar uma chapa de nós dupla



D

- ✓ Montar a peça de pé num tampo de trabalho.
1. Aparafusar a chapa de nós com dois parafusos sextavados M6x12 e porcas gaiola.
 2. Aparafusar a chapa de nós com duas anilhas de Ø8,4 e parafusos de madeira de Ø8x32 por tampo de trabalho.
4. Instalar a bancada de trabalho

4.1. INSTALAÇÃO

- ✓ A bancada de trabalho deve ser transportada para o local de instalação por pelo menos 2 pessoas.
 - ✓ Garantir que se usa um piso plano, fixo e concebido para a capacidade de carga máxima da bancada de trabalho.
1. Instalar a bancada de trabalho numa superfície plana e estável.
 2. Usar um nível de bolha de ar para verificar se a bancada de trabalho está horizontal e vertical.
 - » Posicionar a bancada de trabalho no local de instalação.

4.2. FIXAÇÃO

ATENÇÃO

A bancada de trabalho pode tombar

Perigo de ferimentos

Perigo de tombamento numa bancada de trabalho com <150 kg de peso e uma carga por gaveta >35 kg.

» Fixar a bancada de trabalho ao chão.

AVISO

Cabos e tubos dispostos no chão

Danos em cabos e tubos.

- » Verificar se o chão tem capacidade de carga suficiente antes de furar.
- » Usar ferramentas e material de furação adequado.
- » Usar equipamento de proteção adequado.
- » Solicitar a pessoal técnico a execução dos furos.
- » Não abrir furos nas imediações de cabos ou tubos.

5. Reciclagem e eliminação



Não eliminar os componentes elétricos junto com o lixo doméstico.

Devem ser aplicadas as disposições específicas do país para eliminação. Os consumidores são obrigados a entregar os componentes eletrónicos num ponto de recolha adequado.

6. Dados técnicos

6.1. TOMADA

Indicação	Valor	Indicação	Valor
Classe de proteção	IP 54	Número de polos	2P +E
Versão	SCHUKO	Corrente nominal	16 A
Tecnologia de ligação	Terminal sem parafusos	Tensão nominal	250 V

6.2. ACOPLAMENTO PNEUMÁTICO

Indicação	Valor	Indicação	Valor
Tipo	Acoplamento pneumático de segurança de uma mão	Rosca interna	3/8 polegadas
Largura nominal	DN 7,8	Pressão operacional	até 16 bar

6.3. MATRIZ DE CARGA



Informações de carga para bancadas de trabalho GridLine Vario com tampos com 1000 – 2000 mm de comprimento.

Possibilidades de combinação		Distribuída pela superfície, peso próprio
1xtampo de trabalho 2xpeças de pé 4xchapas de nós	1xtampo de trabalho 2xpeças de pé 1xcaixa suspensa 2xchapas de nós	400 kg
1xtampo de trabalho 2xpeças de pé 2xparedes traseiras individuais 2xchapas de nós	1xtampo de trabalho 2xpeças de pé 1xcaixa suspensa 2xparedes traseiras individuais 1xchapa de nós	600 kg
1xtampo de trabalho 1xpeça de pé 1xcaixa de instalação no piso 2xchapas de nós		800 kg

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. Siguranță

2.1. SIMBOLURI ȘI MIJLOACE DE REPREZENTARE

Simboluri de avertizare	Semnificație
PERICOL	Marchează un pericol care provoacă decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
INDICAȚIE	Marchează un pericol care poate provoca pagube materiale, dacă nu este evitat.
i	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Se montează doar la orificii adecvate.

2.2.1. Picior

- Două prize alăturate pe care clientul le poate instala în picior de către un personal specializat în lucrări electrotehnice.
- Două cuplaje de aer comprimat alăturate pe care clientul le poate instala în picior (numai nr. art. 927067, 927068) de către un personal specializat în lucrări mecanice.
- Picior pentru montaj la blatul de adâncime 750 mm al bancului de lucru GridLine Vario.
- Montaj numai în combinație cu table de îmbinare, sau alternativ cu perete posterior sau carcasă pentru sertare.
- Canale pentru cabluri în picior pentru pozarea conexiunilor cu cabluri.

2.2.2. Tablă de îmbinare

- Tablă de îmbinare pentru montaj la blatul de lucru și piciorul bancului de lucru GridLine Vario.
- Pentru a întări și stabiliza bancul de lucru.
- Tablă de îmbinare dublă: Pentru conectarea a două blaturi de lucru. Este necesar un montaj suplimentar al armăturii de cuplare pentru alinierea la nivel a două blaturi de lucru.

2.3. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție, cum ar fi elementele de protejare a picioarelor și mănușile de protecție, trebuie să fie pregătite și purtate în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

2.4. CALIFICAREA PERSOANELOR

Specialist în lucrări mecanice

Specialiști în sensul acestei documentații înseamnă persoane care sunt familiarizate cu proiectarea, cu instalarea mecanică, punerea în funcțiune, depanarea și întreținerea produsului și care au următoarele calificări:

- Calificare/instruire în domeniul mecanic, în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel național.

Specialist în lucrări electrotehnice

Specialiști electrotehnicieni în sensul prezentei documentații sunt persoanele specializate cu calificare, cunoștințe și experiență adecvate, în măsură să identifice și să prevină riscurile care pot fi generate de electricitate.

3. Instrucțiuni montaj



Întoarceți blatul de lucru cu două persoane și puneți-l pe o suprafață plană și curată.

3.1. MONTAREA PRIZEI ÎN PICIOR



PERICOL

Componente sub tensiune

Pericol de viață prin electrocutare în cazul montării necorespunzătoare a componentelor sub tensiune.

- » Instalația electrică poate fi efectuată numai de către specialistul în lucrări electrotehnice.
- » Se verifică dacă este nevoie de legătură de protecție la pământ.
- » Înainte de punerea în funcțiune se verifică toate componentele pentru eventualele deteriorări.

1. Introduceți priza și înșurubați bine cu 4 șuruburi autofiletante Ø4x10mm (incluse în livrare).
2. Conectați priza profesional.

3.2. MONTAREA CUPLAJULUI DE AER COMPRIMAT ÎN PICIOR



Numai nr. art.927067, 927068.

1. Scoateți perforarea la locul de instalare a cuplajului de aer comprimat din picior.
2. Introduceți cuplajul pentru aer comprimat.
3. Înșurubați strâns cuplajul de aer comprimat cu piulița de fixare pe spate.
4. Conectați cuplajul de aer comprimat în mod profesional. Nu îndoiiți cablul.

3.3. PICIOR



A

1. Înșurubați fiecare picior cu trei șaibe suport Ø8,4 și șuruburi pentru lemn Ø8x32 la blatul de lucru conform orificiilor.
2. Pentru bancuri de lucru fără carcasă, care stau direct pe podea: Repetați cu al doilea picior.

3.4. TABLĂ DE ÎMBINARE

3.4.1. Instalarea piulițelor în colivie



B



Pentru fiecare tablă de îmbinare, montați două piulițe în colivie în zona perforată de la capul piciorului.

1. Piulița colivie se introduce frontal oblic în orificiile ștanțate.
2. Apoi se împinge în spate cu șurubelnița până se înclichetează ferm.

3.4.2. Montarea unei table de îmbinare simple



C

- Nu este necesar montajul la asamblarea peretelui posterior sau la asamblarea carcasei pentru sertare.
1. Înșurubați piulițele în colivie la tabla de îmbinare folosind două șuruburi cu cap hexagonal M6x12.
 2. Înșurubați tabla de îmbinare cu două șaibe suport Ø8,4 și șuruburi pentru lemn Ø8x32 la blatul de lucru.

3.4.3. Montarea unei table de îmbinare duble



D

- ✓ Picior montat la un blat de lucru.
1. Înșurubați piulițele în colivie la tabla de îmbinare folosind două șuruburi cu cap hexagonal M6x12.
 2. Înșurubați tabla de îmbinare cu două șaibe suport Ø8,4 și șuruburi pentru lemn Ø8x32 la fiecare blat de lucru.
4. Amplasarea bancului de lucru

4.1. AMPLASARE

- ✓ Transportați bancul de lucru la locul de instalare cu cel puțin 2 persoane.
 - ✓ Asigurați-vă că bancul de lucru este amplasat pe o suprafață netedă și solidă, pentru o capacitate portantă maximă.
1. Amplasați bancul de lucru pe o suprafață netedă și solidă.
 2. Verificați cu nivela ca bancul de lucru să aibă poziția adecvată pe orizontală și pe verticală.
 - » Poziționați bancul de lucru la locul de instalare.

4.2. ANCORARE



AVERTISMENT

Banc de lucru înclinat

Pericol de vătămare

Pericol de răsturnare la un banc de lucru cu o greutate <150 kg și cu o încărcare >35 kg per raft.

- » Fixarea bancului de lucru în podea.

INDICAȚIE

Conductoare și conducte pozate în podea

Distrugerea cablurilor și conductelor.

- » Înainte de găurire, verificați dacă podeaua prezintă suficientă capacitate portantă.
- » Folosiți scule și materiale de găurire adecvate.
- » Folosiți echipamentul de protecție adecvat.
- » Găurile se execută de personalul calificat.
- » În apropierea cablurilor ori a conductelor, nu se va efectua nicio găură.

5. Reciclare și eliminare



Nu aruncați componentele electrice printre deșeurile menajere.

Trebuie aplicate reglementările specifice pentru casare. Consumatorii sunt obligați să predea produsul la un punct de colectare adecvat.

6. Date tehnice

6.1. PRIZĂ

Specificație	Valoare	Specificație	Valoare
Clasa de protecție	IP 54	Număr poli	2P +E
Execuție	SCHUKO	Curent nominal	16 A
Tehnologie de conectare	Clemă fără șuruburi	Tensiune nominală	250 V

6.2. CUPLAJUL AERULUI COMPRIMAT

Specificație	Valoare	Specificație	Valoare
Tip	Cuplaj pneumatic de siguranță cu schimbare rapidă	Filet interior	3/8 inch
Mărime nominală	DN 7,8	Presiune de lucru	până la 16 bar

6.3. MATRICE ÎNCĂRCARE

 Date privind încărcarea pentru bancurile de lucru GridLine Vario, cu lungimea blatului de 1000 – 2000 mm.

Posibilități de combinare		Sarcină statică distribuită pe zonă
1x blat de lucru 2x picior 4x tablă de îmbinare	1x blat de lucru 2x picior 1x carcasă suspendată 2x tablă de îmbinare	400 kg
1x blat de lucru 2x picior 2x perete posterior individual 2x tablă de îmbinare	1x blat de lucru 2x picior 1x carcasă suspendată 2x perete posterior individual 1x tablă de îmbinare	600 kg
1x blat de lucru 1x picior 1x carcasă de podea 2x tablă de îmbinare		800 kg




1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. Säkerhet

2.1. SYMBOLER OCH ÅTERGIVNINGSSÄTT

Varningssymboler	Innebörd
 FARA	Anger en risk som medför dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
 VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
OBS	Anger en risk som kan medföra saksador om den inte undanröjs.
	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Montera enbart i de tillhörande hålen.

2.2.1. Stativ

- Två medföljande eluttag för montage på stativet av kunden av behörig elektriker.
- Medföljande tryckluftskoppling för montage av kunden i stativet (endast artikelnr 927067, 927068) av utbildad mekaniker.
- Stativ för montage på arbetsskiva med djup 750 mm på GridLine Vario arbetsbänk.
- Montage endast i kombination med skarvplåtar eller alternativt med bakstycke eller hurtshölje.
- Kabelkanaler i stativet för dragning av kabelanslutningar.

2.2.2. Knutplåt

- Knutplåt för montering på arbetsskivan och benstödet i GridLine Vario arbetsbänk.
- För justering och stabilisering av arbetsbänken.
- Dubbel knutplåt: För sammankoppling av två arbetsskivor. För uppriktning i plan av två arbetsskivor krävs därutöver montering av kopplingsbeslaget.

2.3. PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas, tillhandahållas och användas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

2.4. PERSONALENS KVALIFIKATIONER

Yrkespersonal för mekaniska arbeten

Som yrkespersonal i denna dokumentations mening betraktas personer som är förtrogna med uppbyggnad, mekanisk installation, idrifttagning, felavhjälpning och underhåll av produkten och innehar följande kvalifikationer:

- kvalificering / utbildning inom mekanikområdet enligt nationellt gällande bestämmelser.

Yrkespersonal för elektrotekniska arbeten

Som yrkespersonal i denna dokumentations mening betraktas personer med lämplig yrkesutbildning, fackkunskap och erfarenhet som kan identifiera och undanröja risker som sammanhänger med elektricitet.

3. Montageanvisningar



Låt två personer vrida runt arbetsskivan och lägga den på ett plant och rengjort underlag.

3.1. MONTERA ELUTTAGET I STATIVET



Spänningsförande komponenter

Livsfara på grund av elektrisk stöt, vid felaktig montage av spänningsförande komponenter.

- » Elinstallationer får endast utföras av behörig elektriker.
- » Kontrollera om skyddsjord krävs.
- » Kontrollera alla komponenter beträffande skador före idrifttagning.

1. Sätt in eluttaget och fäst med 4 gängskärande skruvar $\varnothing 4 \times 10$ mm (medföljer).
2. Anslut eluttaget korrekt.

3.2. MONTERA TRYCKLUFTSKOPPLINGEN I STATIVET



Endast artikelnr 927067, 927068.

1. Driv ut det stansade stycket på stativet vid montagepunkten för tryckluftskopplingen.
2. Sätt in tryckluftskopplingen.
3. Fäst tryckluftskopplingen med fästmuttern på baksidan.
4. Anslut tryckluftskopplingen korrekt. Böj inte kabeln.

3.3. BENSTÖD



1. Skruva samman varje benstöd med arbetsskivan med tre underläggsbrickor $\varnothing 8,4$ och träskruvar $\varnothing 8 \times 32$ motsvarande hålen.
2. Vid arbetsbänkar utan golvplacerad hurts: Upprepa med ytterligare ett benstöd.

3.4. KNUTPLÅT

3.4.1. Insättning av korgmuttrarna



Montera för varje knutplåt i benstödet övre ända två korgmuttrar i utstansningen.

1. Sätt in korgmuttern framifrån snett i utstansningen.
2. Skjut den bakåt med en skruvmejsel och clipsa fast den.

3.4.2. Montering av enkel knutplåt



- Ingen montering behövs vid montering av bakvägg eller montering av lådhurts.
1. Skruva fast knutplåten med två sexkantskruvar $M6 \times 12$ med korgmuttrar.
 2. Skruva samman knutplåten och arbetsskivan med två underläggsbrickor $\varnothing 8,4$ och träskruvar $\varnothing 8 \times 32$.

3.4.3. Montera den dubbla skarvplåten



- ✓ Stativet har monterats på en arbetsskiva.
1. Fäst skarvplåten med två sexkantskruvar $M6 \times 12$ med korgmuttrar.
 2. Fäst skarvplåten med två underläggsbrickor $\varnothing 8,4$ och träskruvar $\varnothing 8 \times 32$ per arbetsskiva.
4. Uppställning av arbetsbänken

4.1. UPPSTÄLLNING

- ✓ Låt minst två personer transportera arbetsbänken till uppställningsplatsen.
 - ✓ Se noga till att underlaget är plant och fast och att det är dimensionerat för arbetsbänkens maximala bärförmåga.
1. Ställ upp arbetsbänken på ett jämnt och stabilt underlag.
 2. Kontrollera med vattenpass att arbetsbänken står vågrätt och lodrätt.
 - » Positionera arbetsbänken på uppställningsplatsen.

4.2. FÖRANKRING

VARNING

Vältande arbetsbänk

Risk för personskador

Vid en arbetsbänk på <150 kg och en inlastning på >35 kg per utdragslåda föreligger vältrisk.

» Förankra arbetsbänken i golvet.

OBS!

Ledningar och rör dragna i golvet

Skador på ledningar och rör.

- » Kontrollera att golvet bärförmåga är tillräcklig före borrar.
- » Använd lämpliga borrarverktyg och bormaterial.
- » Använd lämplig skyddsutrustning.
- » Borrar ska utföras av yrkespersonal.
- » Borra inte i omedelbar närhet av ledningar och rör.

5. Återvinning och avfallshantering



Elektriska komponenter får inte omhändertas som hushållsavfall.

Följ de avfallshanteringsbestämmelser som gäller i respektive land. Användaren är skyldig att lämna elektronikkomponenter till ett lämpligt insamlingsställe.

6. Tekniska data

6.1. ELUTTAG

Specifikation	Värde	Specifikation	Värde
Kapslingsklass	IP 54	Antal poler	2P +E
Utförande	SCHUKO	Märkström	16 A
Anslutningsteknik	Skruvlös klämma	Märkspänning	250 V

6.2. TRYCKLUFTSKOPPLING

Specifikation	Värde	Specifikation	Värde
Typ	Säkerhetskoppling för tryckluft, enhandsmanövrering	Invändig gänga	3/8 tum
Nominell storlek	DN 7,8	Arbetstryck	Upp till 16 bar

6.3. BELASTNINGSMATRIS



Belastningsuppgifter för GridLine Vario arbetsbänkar med skivlängd 1000 - 2000 mm.

Kombinationsmöjligheter	Jämnt fördelad, statisk last
1×arbetsskiva 2×stativ 4×skarvplåt	1×arbetsskiva 2×stativ 1×hurts, hängande 2×skarvplåt 400 kg
1×arbetsskiva 2×stativ 2×bakstycke, separat 2×skarvplåt	1×arbetsskiva 2×stativ 1×hurts 2×bakstycke, separat 1×skarvplåt 600 kg
1×arbetsskiva 1×stativ 1×hurts, golvplacerad 2×skarvplåtar	800 kg

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. Bezpečnosť

2.1. SYMBOLY A ZOBRAZOVACIE PROSTRIEDKY

Výstražné symboly	Význam
NEBEZPEČENSTVO	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
OZNÁMENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť vecné škody.
i	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Montujte iba na príslušné otvory.

2.2.1. Podnož

- Dve priložené zásuvky na montáž zo strany zákazníka do podnože odborníkom na elektrotechnické práce.
- Priložená pneumatická spojka na montáž zo strany zákazníka do podnože (iba č. výr. 927067, 927068) odborníkom na mechanické práce.
- Podnož na montáž na pracovnú dosku s hĺbkou 750 mm pracovného stola GridLine Vario.
- Montáž len v kombinácii so styčnickovými plechmi, prípadne so zadnou stenou alebo krytom zásuvky.
- Káblové kanály v podnoži na kladenie káblových spojov.

2.2.2. Styčnickový plech

- Styčnickový plech na montáž na pracovnú dosku a podnož pracovného stola GridLine Vario.
- Na spevnenie a stabilizáciu pracovného stola.
- Styčnickový plech: Na spojenie dvoch pracovných dosiek. Na zarovnanie dvoch pracovných dosiek je potrebná dodatočná montáž spojovacieho kovania.

2.3. OCHRANNÉ VYBAVENIE

Treba dodržiavať národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov. Ochranný odev ako ochrana nôh a ochranné rukavice sa musia vyberať, poskytovať a nosiť podľa rizík očakávaných pri príslušnej činnosti.

2.4. KVALIFIKÁCIA OSÔB

Odborník na mechanické práce

Odborníci v zmysle tejto dokumentácie sú osoby, ktoré sú oboznámené s montážou, mechanickou inštaláciou, uvedením do prevádzky, odstraňovaním porúch a údržbou produktu a disponujú nasledovnými kvalifikáciami:

- Kvalifikácia/vzdelanie v oblasti mechaniky podľa národných platných predpisov.

Odborník na elektrotechnické práce

Kvalifikovaní elektrikári v zmysle tejto dokumentácie sú spôsobilé osoby s vhodným odborným vzdelaním, znalosťami a skúsenosťami, ktoré dokážu rozpoznať a predchádzať nebezpečenstvám, ktoré by mohli vychádzať z elektriny.

3. Montážne pokyny



Otočte pracovnú dosku s dvoma osobami a položte ju na rovný, čistý povrch.

3.1. MONTÁŽ ZÁSUVKY DO PODNOŽE

NEBEZPEČENSTVO


Komponenty vedúce elektrický prúd

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom pri nesprávnej montáži komponentov vedúcich elektrický prúd.

- » Elektrický inštaláciu smie vykonávať len odborník na elektrotechnické práce.
- » Skontrolujte potrebu ochranného uzemnenia.
- » Pred uvedením do prevádzky skontrolujte všetky komponenty vzhľadom na poškodenia.

1. Vložte zásuvku a zaskrutkujte ju pomocou 4 závitotvárniciach skrutiek $\varnothing 4 \times 10$ mm (súčasť balenia).
2. Riadne zapojte zásuvku.

3.2. MONTÁŽ PNEUMATICKEJ SPOJKY DO PODNOŽE

 Iba č. výr. 927067, 927068.

1. Vyrzte punch-out z podnože na mieste montáže pneumatickej spojky.
2. Nasadte pneumatickú spojku.
3. Uťahnite pneumatickú spojku upevňovacou maticou na zadnej strane.
4. Pneumatickú spojku riadne pripojte. Nezalomte kábel.

3.3. PODNOŽ



1. Každú podnož spojte tromi podložkami $\varnothing 8,4$ a skrutkami do dreva $\varnothing 8 \times 32$ s pracovnou doskou podľa otvorov.
2. Pri pracovných stoloch bez krytu stojacich na podlahe: Opakujte s druhou podnožou.

3.4. STYČNÍKOVÝ PLECH

3.4.1. Vloženie klieťkových matíc



 Pre každý styčnicový plech namontujte dve klieťkové matice do perforácie na hlavovom konci nohy.

1. Klieťkovú maticu vložte diagonálne spredu do perforácie.
2. Skrutkovačom zatlačte dozadu a zacvaknite na miesto.

3.4.2. Montáž jednoduchého styčnicového plechu



■ Pri montáži zadnej steny alebo montáži skrine zásuviek nie je potrebná žiadna montáž.

1. Styčnicový plech spojte dvoma skrutkami so šesťhrannou hlavou M6x12 s klieťkovými maticami.
2. Styčnicový plech spojte dvoma podložkami $\varnothing 8,4$ a skrutkami do dreva $\varnothing 8 \times 32$ s pracovnou doskou.

3.4.3. Montáž dvojitého styčnicového plechu



✓ Podnož je namontovaná na pracovnej doske.

1. Styčnicový plech spojte dvoma skrutkami so šesťhrannou hlavou M6x12 s klieťkovými maticami.
2. Styčnicový plech spojte vždy dvoma podložkami $\varnothing 8,4$ a skrutkami do dreva $\varnothing 8 \times 32$ na pracovnú dosku.

4. Inštalácia pracovného stola

4.1. INŠTALÁCIA

- ✓ Pracovný stôl prepravujte na miesto inštalácie najmenej s dvoma osobami.
- ✓ Zabezpečte rovný, pevný povrch určený na maximálnu nosnosť pracovného stola.
- 1. Pracovný stôl inštalujte na rovný a pevný povrch.
- 2. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je pracovný stôl vodorovný a zvislý.
 - » Umiestnite pracovný stôl na mieste inštalácie.

4.2. UKOTVENIE

VAROVANIE

Padajúci pracovný stôl

Riziko poranenia

Pri pracovnom stole s hmotnosťou < 150 kg a zaťažením > 35 kg na zásuvku hrozí prevrátenie.

» Ukotvite pracovný stôl do podlahy.

OZNÁMENIE

Vedenia a potrubia položené v zemi

Poškodenia vedení a potrubí.

- » Pred vrtaním skontrolujte dostatočnú nosnosť podlahy.
- » Používajte vhodné vŕtacie náradie a materiál.
- » Používajte vhodné ochranné vybavenie.
- » Vŕtanie musí vykonávať odborný personál.
- » V bezprostrednej blízkosti vedení alebo potrubí nevŕtajte žiadne otvory.

5. Recyklácia a likvidácia



Elektrické komponenty nevyhadzujte do domového odpadu.

Rešpektujte predpisy na likvidáciu platné v danej krajine. Spotrebiteľia sú povinní odniesť elektronické komponenty do zodpovedajúceho zberného strediska.

6. Technické údaje

6.1. ZÁSUVKA

Údaj	Hodnota	Údaj	Hodnota
Trieda ochrany	IP 54	Počet pólov	2P +E
Prevedenie	SCHUKO	Menovitý prúd	16 A
Technika pripájania	Bezskrutková svorka	Menovité napätie	250 V

6.2. PNEUMATICKÁ SPOJKA

Údaj	Hodnota	Údaj	Hodnota
Typ	bezpečnostná jednoručná spojka na stlačený vzduch	Vnútorňný závit	3/8 palca
Menovitý priemer	DN 7,8	Prevádzkový tlak	do 16 bar

6.3. MATICA ZAŤAŽENIA



Údaje o zaťažení pre pracovné stoly GridLine Vario s dĺžkou dosky 1000 – 2000 mm.

Možnosti kombinácií	Plošne rozložené, statické zaťaženie
1x pracovná doska 2x podnož 4x styčnickový plech	400 kg
1x pracovná doska 2x podnož 2x samostatná zadná stena 2x styčnickový plech	600 kg
1x pracovná doska 1x podnož 1x kryt stojaci na podlahe 2x styčnickový plech	800 kg




1. Splošni napotki



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. Varnost

2.1. SIMBOLI IN IZRAZNA SREDSTVA

Opozorilni simboli	Pomen
 NEVARNOST	Označuje nevarnost, ki privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
 OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do materialne škode, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

2.2. NAMEN UPORABE

- Montirajte samo na ustrezne izvrtine.

2.2.1. Podnožje

- Sosednji vtičnici, ki ju pri stranki v podnožje namesti strokovno osebje za elektrotehnična dela.
- Priključek za stisnjen zrak, ki ga pri stranki v podnožje (samo št. art. 927067, 927068) namesti strokovno osebje za mehanska dela.
- Podnožje za montažo na delovno ploščo mize GridLine Vario debeline 750 mm.
- Montaža samo v kombinaciji s kotno ojačitvijo ali alternativno z zadnjo steno ali ohišjem predala.
- Kabelski kanali v podnožju za polaganje kabelskih povezav.

2.2.2. Kotna ojačitev

- Kotna ojačitev za montažo na delovno ploščo delovne mize in podnožje GridLine Vario.
- Za utrjevanje in stabilizacijo delovne mize.
- Dvojna kotna ojačitev: Za povezavo dveh delovnih plošč. Za površinsko poravnavo dveh delovnih plošč je potrebna dodatna montaža spojnega okovja.

2.3. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščitna nog in zaščitne rokavice.

2.4. USPOSOBLJENOST OSEB

Strokovnjak za mehanska dela

Za namene te dokumentacije so strokovnjaki osebe, ki se spoznajo na nadgradnjo, mehansko namestitve, zagon, odpravljanje motenj in vzdrževanje izdelka ter imajo naslednje kvalifikacije:

- kvalifikacija/izobrazbo na področju mehanike v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.

Strokovnjak za elektrotehnična dela

Za namene te dokumentacije so električarji strokovno usposobljene osebe z ustrezno strokovno izobrazbo, znanji in izkušnjami, ki znajo prepoznati in preprečiti nevarnosti, ki so povezane z elektriko.

3. Napotki za montažo



Dve osebi naj obrneta delovno ploščo in jo postavita na ravno, čisto površino.

3.1. MONTAŽA VTIČNICE V PODNOŽJE

NEVARNOST

Komponente pod napetostjo

Smrtna nevarnost zaradi električnega udara pri nepravilni namestitvi komponent pod napetostjo.

- » Elektroinštalacije sme izvajati samo strokovnjak za elektrotehnična dela.
- » Preverite, ali je potrebna ozemljitev.
- » Pred zagonom preverite, ali so vse komponente nepoškodovane.

1. Vstavite vtičnico in jo privijte s 4 samoreznimi vijaki Ø4x10 mm (v obsegu dobave).
2. Vtičnico pravilno povežite s kabli.

3.2. MONTAŽA PRIKLJUČKA ZA STISNEN ZRAK V PODNOŽJE



Samo št. art. 927067, 927068.

1. Izbijte odstranljivi del iz podnožja na mestu montaže priključka za stisnen zrak.
2. Vstavite priključek za stisnen zrak.
3. Priključek za stisnen zrak čvrsto privijte z matico na hrbtni strani.
4. Priključek za stisnen zrak pravilno priklopite. Ne prepognite kabla.

3.3. PODNOŽJE



A

1. Vsako podnožje privijte s tremi podložkami Ø8,4 in vijaki za les Ø8x32 na delovno ploščo v skladu z luknjami.
2. Za delovne mize brez ohišja, ki stojijo na tleh: Ponovite z drugim podnožjem.

3.4. KOTNA OJAČITEV

3.4.1. Vstavljanje kletkastih matic



B



Za vsako kotno ojačitev namestite dve kletkasti matici v izrezljano območje na glavi noge.

1. Matico v kletki od spredaj poševno vstavite v odprtino.
2. Z izvijačem potisnite nazaj in pritrdite.

3.4.2. Montaža preproste kotne ojačitve



C

- Pri montaži zadnje stene ali montaži ohišja predala ni potrebna montaža.
- 1. Z dvema šestroboma vijakoma M6x12 s kletkastimi maticami privijte kotno ojačitev.
- 2. Z dvema podložkama Ø8,4 in vijaki za les Ø8x32 privijte kotno ojačitev na delovno ploščo.

3.4.3. Montaža dvojne kotne ojačitve



D

- ✓ Podnožje montirajte na delovno ploščo.
- 1. Z dvema šestroboma vijakoma M6x12 s kletkastimi maticami privijte kotno ojačitev.
- 2. Z dvema podložkama Ø8,4 in vijaki za les Ø8x32 privijte kotno ojačitev na delovno ploščo.

4. Postavitev delovne mize

4.1. POSTAVITEV

- ✓ Delovno mizo naj na mesto postavitve odneseta vsaj 2 osebi.
- ✓ Prepričajte se, da je podlaga za delovno mizo ravna in trdna z največjo nosilnostjo.
- 1. Delovno mizo postavite na ravna in trdna tla.
- 2. Z vodna tehtnico preverite, ali je delovna miza vodoravno in navpično poravnana.
 - » Delovno mizo pozicionirajte na mesto postavitve.

4.2. SIDRANJE

OPOZORILO

Nagibna delovna miza

Nevarnost telesnih poškodb

Če pri delovni mizi s težo <150 kg obremenite predal z >35 kg, se lahko prevrne.

- » Delovno mizo zasidrajte na tla.

GARANT Podnožje z električnima vtičnicama in priključkom za stisnjeni zrak

OBVEŠTILO

V tleh položene napeljave in cevi

Poškodbe napeljav in cevi.

- » Pred vrtnanjem preverite, ali imajo tla zadostno nosilnost.
- » Uporabite primerno orodje in material za vrtnanje.
- » Uporabite ustrezno zaščitno opremo.
- » Izvrtine naj naredi strokovno osebje.
- » Izvrtin ne smete delati v neposredni bližini napeljav ali cevi.

5. Recikliranje in odstranjevanje



Električnih komponent ne odlagajte med hišne odpadke.

Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju. Potrošniki morajo elektronske komponente odnesti na primerno zbirno mesto.

6. Tehnični podatki

6.1. VTIČNICA

Podatek	Vrednost	Podatek	Vrednost
Razred zaščite	IP 54	Število polov	2P +E
Izvedba	SCHUKO	Nazivni tok	16 A
Priključna tehnologija	Brezvijačna spojka	Nazivna napetost	250 V

6.2. PRIKLJUČEK ZA STISNjen ZRAK

Podatek	Vrednost	Podatek	Vrednost
Tip	Varnostni enoročni priključek za stisnjeni zrak	Notranji navoj	3/8 palca
Nazivna širina	DN 7,8	Obratovalni tlak	do 16 barov

6.3. MATRIKA OBREMITVE



Podatki o obremenitvi za delovne mize GridLine Vario z dolžino plošče 1000–2000 mm.

Možne kombinacije		Površinsko porazdeljena statična obremenitev
1×delovna plošča 2×podnožje 4×kotna ojačitev	1×delovna plošča 2×podnožje 1×viseče ohišje 2×kotna ojačitev	400 kg
1×delovna plošča 2×podnožje 2×zadnja stena enojna 2×kotna ojačitev	1×delovna plošča 2×podnožje 1×viseče ohišje 2×zadnja stena enojna 1×kotna ojačitev	600 kg
1×delovna plošča 1×podnožje 1×ohišje talno 2×kotna ojačitev		800 kg




1. Avisos generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. Seguridad

2.1. SÍMBOLOS Y MEDIOS DE REPRESENTACIÓN

Símbolos de advertencia	Significado
 PELIGRO	Identifica un peligro que ocasiona la muerte o lesiones graves si no se evita.
 ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
AVISO	Identifica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Montar solo en las perforaciones correspondientes.

2.2.1. Pie soporte

- Dos tomas de corriente cerradas para el montaje por parte del cliente en el pie soporte por parte de personal cualificado para trabajos electrotécnicos.
- Acoplamiento de aire comprimido cerrado para el montaje por parte del cliente en el pie soporte (solo n.º de art. 927067, 927068) por una persona cualificado para trabajos mecánicos.
- Pie soporte para el montaje en tablero de trabajo con profundidad de 750 mm del banco de trabajo GridLine Vario.
- Montaje solo en combinación con chapas de nudos o alternativamente con un panel posterior o una carcasa de cajones.
- Canales para cable en el pie para colocar las conexiones de cables.

2.2.2. Chapa de nudos

- Chapa de nudos para el montaje en tablero de trabajo y pie soporte del banco de trabajo GridLine Vario.
- Para reforzar y estabilizar el banco de trabajo.
- Chapa de nudos doble: Para la conexión de dos tableros de trabajo. Para la alineación enrasada de dos tableros de trabajo, se requiere un montaje adicional del nudo de unión.

2.3. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

2.4. CUALIFICACIÓN PERSONAL

Personal cualificado para trabajos mecánicos

Personal cualificado en el sentido de esta documentación son personas que están familiarizadas con la estructura, la instalación mecánica, la puesta en marcha, la corrección de averías y el mantenimiento del producto, y disponen de las siguientes cualificaciones:

- cualificación / formación en el campo mecánico de acuerdo con las normas nacionales vigentes.

Personal cualificado para trabajos electrotécnicos

A efectos de esta documentación, se define a un electricista como una persona capacitada con formación técnica, conocimientos y experiencia adecuados para reconocer y evitar peligros que puedan ser causados por la electricidad.

3. Indicaciones para el montaje



Dar la vuelta al tablero de trabajo por medio de dos personas y colocarlo sobre un fondo plano y limpio.

3.1. MONTAR LA TOMA DE CORRIENTE EN EL PIE SOPORTE

PELIGRO


Componentes bajo tensión

Peligro de muerte por electrocución en caso de montaje incorrecto de los componentes bajo tensión.

- » Instalación eléctrica únicamente por personal cualificado para trabajos electrotécnicos.
- » Comprobar la necesidad de una puesta a tierra de protección.
- » Antes de la puesta en marcha, comprobar que todos los componentes no estén dañados.

1. Insertar la toma de corriente y atornillarla con 4 tornillos de rosca $\varnothing 4 \times 10$ mm (incluidos en el volumen de suministro).
2. Cablear la toma de corriente correctamente.

3.2. MONTAR EL ACOPLAMIENTO DE AIRE COMPRIMIDO EN EL PIE SOPORTE

 Solo para el n.º de art. 927067, 927068.

1. Extraer el punch-out del pie soporte en el lugar de montaje del acoplamiento de aire comprimido.
2. Insertar el acoplamiento de aire comprimido.
3. Apretar el acoplamiento de aire comprimido con la tuerca de fijación de la parte posterior.
4. Conectar correctamente el acoplamiento de aire comprimido. No doblar el cable.

3.3. PIE SOPORTE




1. Atornillar cada pie soporte con tres arandelas de $\varnothing 8,4$ y tornillos para madera de $\varnothing 8 \times 32$ al tablero de trabajo de acuerdo las perforaciones.
2. En bancos de trabajo sin carcasa apoyada en el suelo: Repetir la operación con el segundo pie soporte.

3.4. CHAPA DE NUDOS

3.4.1. Colocar las tuercas de jaula



 Colocar dos tuercas de jaula por chapa de nudos en el extremo de la cabeza del pie en el orificio perforado.

1. Colocar la tuerca de jaula por delante en el recorte.
2. Empujarla hacia atrás con un destornillador y engancharla.

3.4.2. Montar la chapa de nudos sencilla



■ No es necesario ningún montaje cuando se monta el panel posterior o la carcasa de cajones.

1. Atornillar la chapa de nudos con dos tornillos de cabeza hexagonal M6x12 y tuercas de jaula.
2. Atornillar la chapa de nudos al tablero de trabajo con dos arandelas $\varnothing 8,4$ y tornillos para madera $\varnothing 8 \times 32$.

3.4.3. Montar la chapa de nudos doble



✓ Pie soporte montado en un tablero de trabajo.

1. Atornillar la chapa de nudos con dos tornillos de cabeza hexagonal M6x12 y tuercas de jaula.
2. Atornillar la chapa de nudos con dos arandelas $\varnothing 8,4$ y tornillos para madera $\varnothing 8 \times 32$ por cada tablero de trabajo.

4. Instalar el banco de trabajo

4.1. INSTALACIÓN

✓ El banco de trabajo lo deben transportar dos personas como mínimo hasta el lugar de instalación.
✓ Asegurarse de que el banco de trabajo esté colocado sobre una superficie plana y fija diseñada para soportar la capacidad de carga máxima.

1. Colocar el banco de trabajo en un suelo plano y firme.
2. Con un nivel de burbuja, comprobar que el banco de trabajo esté alineado en horizontal y vertical.
 - » Colocar el banco de trabajo en el lugar de instalación.

4.2. ANCLAJE

ADVERTENCIA

Vuelco del banco de trabajo

Peligro de lesiones

En el caso de un banco de trabajo con un peso menor de 150 kg y una carga por cajón superior a 35 kg existe peligro de vuelco.

- » Anclar el banco de trabajo al suelo.

AVISO

Cables y tuberías colocados en el suelo

Daños en cables y tuberías.

- » Comprobar que el suelo tiene suficiente capacidad de carga antes de taladrar.
- » Utilizar brocas y materiales de perforación adecuados.
- » Utilizar un equipo de protección adecuado.
- » Un personal cualificado debe hacer los agujeros.
- » No hacer perforaciones cerca de cables o tuberías.

5. Reciclaje y eliminación



No eliminar los componentes eléctricos con la basura doméstica.

Para la eliminación se han de aplicar las normas específicas de cada país. Los consumidores tienen la obligación de llevar los componentes electrónicos a un punto de recogida adecuado.

6. Especificaciones técnicas

6.1. TOMA DE CORRIENTE

Especificación	Valor	Especificación	Valor
Nivel de protección	IP 54	Cantidad de polos	2P +E
Versión	SCHUKO	Corriente nominal	16 A
Conectores	Abrazadera sin tornillo	Tensión nominal	250 V

6.2. ACOPLAMIENTO DE AIRE COMPRIMIDO

Especificación	Valor	Especificación	Valor
Tipo	Acoplamiento de una sola mano de aire comprimido de seguridad	Rosca interior	3/8 pulgada
Anchura nominal	DN 7,8	Presión de servicio	hasta 16 bar

6.3. MATRIZ DE CARGA



Datos de carga para bancos de trabajo GridLine Vario con longitud de tablero 1000-2000 mm.

Posibilidades de combinación		Carga estática distribuida por la superficie
1 tablero de trabajo 2 pies soporte 4 chapas de nudos	1 tablero de trabajo 2 pies soporte 1 carcasa suspendida 2 chapas de nudos	400 kg
1 tablero de trabajo 2 pies soporte 2 paneles posteriores individuales 2 chapas de nudos	1 tablero de trabajo 2 pies soporte 1 carcasa suspendida 2 paneles posteriores 1 chapa de nudos	600 kg
1 tablero de trabajo 1 pie soporte 1 carcasa de suelo 2 chapas de nudos		800 kg

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. Bezpečnost

2.1. SYMBOLY A ZOBRAZOVACÍ PROSTŘEDKY

Výstražné symboly	Význam
NEBEZPEČÍ	Označuje nebezpečí, které v případě nezabránění způsobí usmrcení nebo závažná poranění.
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
OZNÁMENÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit věcné škody.
i	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Montujte pouze u příslušných vývrtů.

2.2.1. Podnož

- Dvě přiložené zásuvky namontuje do podnože odborník na elektrotechnické práce, zajistí zákazník.
- Montáž přiložené pneumatické spojky do podnože zajistí zákazník (pouze art. č. 927067, 927068), provede odborník na mechanické práce.
- Podnož pro montáž na pracovní desku o hloubce 750 mm pro dílenský stůl GridLine Vario.
- Montáž pouze v kombinaci s rohovými plechy nebo alternativně se zadní stěnou nebo zásuvkovým blokem.
- Kabelové kanály v základně pro uložení kabelových spojů.

2.2.2. Rohový plech

- Rohový plech pro montáž na pracovní desku a podstavec pracovního stolu GridLine Vario.
- Pro vyztužení a stabilizaci pracovního stolu.
- Dvojitý rohový plech: Pro spojení dvou pracovních desek. Pro lícované zarovnání dvou pracovních desek je nutná dodatečná montáž spojovacího kování.

2.3. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

2.4. KVALIFIKACE OSOB

Odborník na mechanické práce

Odborníky ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které jsou obeznámeny s instalací, uvedením do provozu, odstraňováním závad a údržbou produktu a mají níže uvedené kvalifikace:

- Kvalifikace/vyškolení v oblasti mechaniky podle národních platných předpisů.

Odborník na elektrotechnické práce

Ve smyslu této dokumentace musí být kvalifikováni elektrikáři díky odborným znalostem a zkušenostem schopni rozpoznat nebezpečí vyplývající z elektřiny a zabránit jim.

3. Montážní pokyny



Pomocí dvou osob otočte pracovní desku a umístěte ji na rovný a čistý podklad.

3.1. MONTÁŽ ZÁSUVKY DO PODNOŽE



Součásti vedoucí el. proud

Ohrožení života úderem el. Proudů. Při neodborné montáži součástí vedoucích el. proud.

- » Elektrickou instalaci smí provádět pouze odborník na elektrotechnické práce.
- » Zkontrolujte nutnost ochranného uzemnění.
- » Před uvedením do provozu zkontrolujte na poškození všechny součásti.

1. Vložte zásuvky a upevněte 4 samořeznými šrouby Ø4x10 mm (součást dodaného výrobku).
2. Správně připojte zásuvku ke kabelům.

3.2. MONTÁŽ PNEUMATICKÉ SPOJKY DO PODNOŽE



Pouze art. č. 927067, 927068.

1. Prosekněte v podnoži v místě montáže vyznačené otvory.
2. Vložte pneumatickou spojku.
3. Přišroubujte pneumatickou spojku pomocí upevňovací matice vřadu.
4. Správně připojte pneumatickou spojku. Nezalamujte kabely.

3.3. PODSTAVEC



1. Každý podstavec se třemi podložkami Ø8,4 a šrouby do dřeva Ø8x32 sešroubujte podle otvorů s pracovní deskou.
2. U pracovních stolů bez korpusu skříň umístěného na podlaze: Opakujte se dvěma podstavci.

3.4. ROHOVÝ PLECH

3.4.1. Použití klecových matic



Na každý rohový plech na konci hlavy základny namontujte do výřezu dvě klecové matice.

1. Klecovou matici vložte zepředu šikmo do vyražení.
2. Šroubovákem vsuňte dozadu a upevněte svorkou.

3.4.2. Montáž jednoduchého rohového plechu



- Při montáži zadní stěny nebo montáži zásuvkového bloku není nutná žádná montáž.
- 1. Rohový plech sešroubujte pomocí dvou šroubů se šestihrannou hlavou M6x12 s klecovou maticí.
- 2. Rohový plech se dvěma podložkami Ø8,4 a šrouby do dřeva Ø8x32 sešroubujte s pracovní deskou.

3.4.3. Montáž dvojitého rohového plechu



- ✓ Podnož je přimontována k pracovní desce.
 - 1. Rohový plech sešroubujte pomocí dvou šroubů se šestihrannou hlavou M6x12 s klecovou maticí.
 - 2. Přišroubujte ke každé pracovní desce rohový plech použitím vždy dvou podložek Ø8,4 a šroubů do dřeva Ø8x32.
- ### 4. Instalace pracovního stolu

4.1. INSTALACE

- ✓ Pracovní stůl přepravujte na místo instalace minimálně za pomoci 2 osob.
- ✓ Dbejte na rovný, maximální nosnost pracovního stolu dimenzovaný, pevný podklad.
- 1. Instalujte pracovní stůl na rovný a pevný podklad.
- 2. Ověřte pomocí vodováhy, zda stojí pracovní stůl vodorovně i svisle.
 - » Pracovní stůl umístěte v místě instalace do správné polohy.

4.2. UKOTVENÍ



Převrácení pracovního stolu

Nebezpečí úrazu

U pracovního stolu o hmotnosti <150 kg a při zatížení každé zásuvky hmotností >35 kg hrozí nebezpečí převrácení.

- » Proveďte ukotvení pracovního stolu do podlahy.

OZNÁMENÍ

Vedení a trubky instalované v podlaze

Poškození vedení a trubek.

- » Před vrtáním zkontrolujte dostatečnou nosnost podlahy.
- » Používejte vhodné vrtací nástroje a materiál.
- » Používejte ochranné prostředky.
- » Otvory smí vyvrtat odborný personál.
- » Nevrtajte otvory v bezprostřední blízkosti vedení nebo trubek.

5. Recyklace a likvidace



Elektrické součásti nelikvidujte v odpadu z domácnosti.

Při likvidaci dodržujte předpisy specifické pro danou zemi. Spotřebitelné jsou povinni elektronické součásti odevzdat na vhodném sběrném místě.

6. Technické údaje

6.1. ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA

Specifikace	Hodnota	Specifikace	Hodnota
Třída ochrany	IP 54	Počet pólů	2P + E
Provedení	SCHUKO	Jmenovitý proud	16 A
Technika připojení	Svorka bez šroubů	Jmenovité napětí	250 V

6.2. PNEUMATICKÁ SPOJKA

Specifikace	Hodnota	Specifikace	Hodnota
Typ	Bezpečnostní jednoruční spojka na stlačený vzduch	vnitřní závit	3/8 palce
Jmenovitá šířka	DN 7,8	Provozní tlak	až 16 barů

6.3. MATRICE ZATÍŽENÍ



Údaje o zatížení pro pracovní stoly GridLine Vario s délkou desky 1000 – 2000 mm.

Možnosti kombinace	Plošné rozdělení, statická zátěž
1×pracovní deska 2×podstavec 4×rohové plechy	1×pracovní deska 2×podstavec 1×korpus skříně zavěšený 2×rohové plechy 400 kg
1×pracovní deska 2×podstavec 2×zadní stěna samostatná 2×rohové plechy	1×pracovní deska 2×podstavec 1×korpus skříně zavěšený 2×rohové plechy samostatné 1×rohový plech 600 kg
1×pracovní deska 1×podstavec 1×korpus skříně umístěný na podlaze 2×rohové plechy	800 kg




1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Biztonság

2.1. SZIMBÓLUMOK ÉS ÁBRÁZOLÓ ESZKÖZÖK

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
 VESZÉLY	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
 FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
ÉRTESÍTÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely a berendezés sérüléséhez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippek és tudnivalókat és információkat jelöli.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Csak a megfelelő furatoknál szerelje fel.

2.2.1. Lábrész

- Két mellékelt csatlakozó aljzat ügyfél általi felszereléshez a lábrészre elektrotechnikai szakember által.
- Mellékelt sűrített levegő csatlakozó ügyfél általi felszereléshez a lábrészre (csak 927067, 927068 sz.) szerelő szakember által.
- Lábrész 750 mm mély GridLine Vario munkapad munkalapjára történő felszereléshez.
- Összeszerelés csak sarokmervítővel, vagy alternatívaként hátfallal vagy fiókházzal kombinálva.
- A lábban kábelcsatornákkal a kábelkötések elvezetéséhez.

2.2.2. Sarokmervítő

- Sarokmervítő a GridLine Vario munkapad munkalapjára és lábrészére történő felszereléshez.
- A munkapad mervítéséhez és stabilizálásához.
- Dupla sarokmervítő: Második munkalap összekapcsolásához. Második munkalap síkba igazításához plusz csatlakozó vasalat felszerelése szükséges.

2.3. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell kiválasztani, biztosítani és viselni.

2.4. SZEMÉLYI KÉPESÍTÉS

Szakember szerelési munkákhoz

Ennek a dokumentációnak az értelmében olyan személyek, akik ismerik a termék felépítését, mechanikus telepítését, üzembe helyezését, az üzemzavarok elhárítását és a karbantartást és a következő képzésekkel rendelkeznek:

- Az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő szerelői képesítés / szakképzettség.

Szakember villanyszerelési munkákhoz

Ennek a dokumentációnak az értelmében a villamossági szakemberek olyan feljogosított személyek, akik megfelelő szakmai képzettséggel, tudással és tapasztalattal rendelkeznek a villamossággal együtt járó veszélyek felismeréséhez és elkerüléséhez.

3. Felszerelési útmutató



Fordítsa meg a munkalapot két személlyel és helyezze le egy sík, tiszta felületre.

3.1. AZ ALJZAT FELSZERELÉSE A LÁBRÉSZRE

VESZÉLY


Áramot vezető komponensek

Áramütés miatti életveszély az áramot vezető alkotóelemek szakszerűtlen beszerelése esetén.

- » Az elektromos bekötést csak elektrotechnikai szakember végezheti.
- » Ellenőrizze védő földelés szükségességét.
- » Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy az alkotóelemek sérültek-e.

1. Helyezze fel a csatlakozó aljzatot és húzza meg fixen 4 db Ø4x10mm menetformázó csavarral (tartozék).
2. A csatlakozó aljzatot szabályszerűen kábelezze.

3.2. SŰRÍTETT LEVEGŐ CSATLAKOZÓ FELSZERELÉSE A LÁBRÉSZRE

 Csak 927067, 927068 sz.

1. Űsse ki a kikönynyített részt a lábrészből a sűrített levegő csatlakozó felszerelési helyén.
2. Helyezze be a sűrített levegő csatlakozót.
3. Húzza meg fixen a sűrített levegő csatlakozót a hátoldali rögzítő anyával.
4. Csatlakoztassa szabályszerűen a sűrített levegő csatlakozót. Kábelt ne törje meg.

3.3. LÁBRÉS Z




1. Minden lábrészt csavarozzon össze három Ø8,4 alátét és Ø8x32 facsavar segítségével a munkalappal a furatoknak megfelelően.
2. Ház nélküli munkapadoknál padlón állva: A második lábrésznél ismételje meg.

3.4. SAROKMEREVÍTŐ

3.4.1. Kalitkás anya behelyezése



 Sarokmerevítőnként a láb felső részének végén helyezzen két kalitkás anyát a mélyedésbe.

1. Helyezze a kalitkás anyát előlről ferdén a nyílásba.
2. A csavarhúzóval tolja hátra és fixen pattintsa be.

3.4.2. Szimpla sarokmerevítő felszerelése



■ Nem szükséges a felszerelése hátfal vagy fiókház használata esetén.

1. Csavarozza fel a sarokmerevítőt két M6x12 hatlapfejű csavarral, kalitkás anyával.
2. A munkapadot össze a sarokmerevítőt két Ø8,4 alátét és Ø8x32 facsavar segítségével a munkalappal.

3.4.3. Dupla sarokmerevítő felszerelése



✓ Lábazat a munkalapra felszerelve.

1. Csavarozza fel a sarokmerevítőt két M6x12 hatlapfejű csavarral, kalitkás anyával.
2. Csavarozza össze a sarokmerevítőt munkalaponként két Ø8,4 alátét és Ø8x32 facsavar segítségével.

4. Munkapad felállítása

4.1. FELÁLLÍTÁS

✓ A munkapadot legalább 2 személy szállítsa a felállítási helyére.

✓ Sík, a munkapad maximális teherbírásához méretezett, szilárd padlóra állítsa fel.

1. A munkapadot sík és szilárd padlóra állítsa fel.
2. Ellenőrizze vízmértékkel, hogy a munkapad vízszintesen és függőlegesen áll.
 - » Pozicionálja a munkapadot a felállítási helyen.

4.2. RÖGZÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS

Felboruló munkapad

Sérülésveszély

<150 kg súlyú munkapad és fióknként >35 kg terhelés esetén borulásveszély áll fenn.

» A munkapadot rögzítse a padlóhoz.

ÉRTESÍTÉS

A padlóban menő vezetékek és csövek

A vezetékek és a csövek sérülhetnek.

- » A fűrés előtt ellenőrizze a padló kellő teherbírását.
- » Használjon arra alkalmas fűrészszármot és anyagot.
- » Használjon arra alkalmas védőfelszerelést.
- » A fűrészt szakember végezze.
- » Ne fúrjon vezetékek és csövek közvetlen közelében.

5. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



Az elektromos alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Vegye figyelembe a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírásokat. A fogyasztók kötelesek az elektromos alkatrészeket egy arra alkalmas gyűjtőhelyre vinni.

6. Műszaki adatok

6.1. CSATLAKOZÓ ALJZAT

Adat	Érték	Adat	Érték
Védettségi osztály	IP 54	Pólusok száma	2P +E
Kivétel	SCHUKO	Névleges áramerősség	16 A
Csatlakozás technika	Csavarmentes kapocs	Névleges feszültség	250 V

6.2. SÚRÍTETT LEVEGŐ CSATLAKOZÓ

Adat	Érték	Adat	Érték
Típus	Biztonsági egykezes sűrített levegő csatlakozó	belső menettel	3/8 col
Névleges méret	DN 7,8	Üzemi nyomás	max. 16 bar

6.3. TERHELÉS MÁTRIX



GridLine Vario munkapadok terhelési adatai 1000 – 2000 mm laphosszal.

Kombinációs lehetőségek	A felületen eloszlatott, nyugalmi helyzetben lévő terhelés	
1xmunkalap 2xlábrész 4xsarokmerevítő	1xmunkalap 2xlábrész 1xfüggő ház 2xsarokmerevítő	400 kg
1xmunkalap 2xlábrész 2xkülön hátfal 2xsarokmerevítő	1xmunkalap 2xlábrész 1xfüggő ház 2xkülön hátfal 1xsarokmerevítő	600 kg
1xmunkalap 1xlábrész 1xpadlón álló ház 2xsarokmerevítő		800 kg

Garant GRIDLINE

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom